

Uradni list

Evropske unije

L 90

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50
30. marec 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
	★	Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 337/2007 z dne 27. marca 2007 o prilagoditvi lestvice za službena potovanja uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti v Bolgarijo in Romunijo od 1. januarja 2007	1
		Uredba Komisije (ES) št. 338/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	3
		Uredba Komisije (ES) št. 339/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere mlečne proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	5
		Uredba Komisije (ES) št. 340/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	8
	★	Uredba Komisije (ES) št. 341/2007 z dne 29. marca 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot in uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen in nekatere druge kmetijske proizvode, uvožene iz tretjih držav	12
	★	Uredba Komisije (ES) št. 342/2007 z dne 29. marca 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 489/2005 glede določitve intervencijskih centrov in prevzema neoluščenega riža s strani intervencijskih agencij po pristopu Bolgarije in Romunije k Evropski uniji	23
		Uredba Komisije (ES) št. 343/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažata brez nadaljnje predelave	26
		Uredba Komisije (ES) št. 344/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave	28
		Uredba Komisije (ES) št. 345/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 958/2006	30
		Uredba Komisije (ES) št. 346/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za mleko in mlečne izdelke	31

Cena: 18 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (ES) št. 347/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004	35
Uredba Komisije (ES) št. 348/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za proizvode, predelane iz žit in riža	37
Uredba Komisije (ES) št. 349/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit	40
Uredba Komisije (ES) št. 350/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi proizvodnih nadomestil za žita	42
Uredba Komisije (ES) št. 351/2007 z dne 29. marca 2007 o izdaji uvoznih potrdil za olivno olje v okviru tunizijske tarifne kvote	43
Uredba Komisije (ES) št. 352/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 38/2007	44
Uredba Komisije (ES) št. 353/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	45
Uredba Komisije (ES) št. 354/2007 z dne 29. marca 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 195/2007 o odkupu masla v nekaterih državah članicah za obdobje od 1. marca do 31. avgusta 2007	47
Uredba Komisije (ES) št. 355/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob	48
Uredba Komisije (ES) št. 356/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita	50
Uredba Komisije (ES) št. 357/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za slad	52
Uredba Komisije (ES) št. 358/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad	54
Uredba Komisije (ES) št. 359/2007 z dne 29. marca 2007 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani	56

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2007/198/Euratom:

- ★ **Odločba Sveta z dne 27. marca 2007 o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu**

58

Komisija

2007/199/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 6. decembra 2006 o shemi pomoči za raziskave in razvoj v letalskem sektorju Belgije (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5792) ⁽¹⁾**

73

2007/200/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 6. decembra 2006 v zvezi z državno pomočjo za raziskave in razvoj, ki jo izvaja Belgija za Techspace Aero (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5799) ⁽¹⁾**

79



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

- ★ **Odločba Komisije z dne 27. marca 2007 o spremembi Odločbe 2002/757/ES o začasnih izrednih fitosanitarnih ukrepih za preprečevanje vnosa škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. v Skupnost in njegovega širjenja v Skupnosti** (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1292) 83

- ★ **Odločba Komisije z dne 27. marca 2007 o spremembi Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 glede nekaterih obratov v sektorjih mesa, rib in mleka na Poljskem** (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1305) ⁽¹⁾ 86

SPORAZUMI

Svet

- ★ **Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994** 92
- ★ **Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in ločenim carinskim območjem Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994** 92
- ★ **Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Malezijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994** 92
- ★ **Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Republiko Argentino glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski skupnosti** 92
- ★ **Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti** 93
- ★ **Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Urugvajem o spremembi ugodnosti na seznamih za Češko republiko, Republiko Estonijo, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Republiko Madžarsko, Republiko Malto, Republiko Poljsko, Republiko Slovenijo in Slovaško republiko v okviru pristopa k Evropski skupnosti** 93

III Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

- ★ **Skupni ukrep Sveta 2007/203/SZVP z dne 27. marca 2007 o podaljšanju mandata enoti EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU)** 94



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES, EURATOM) št. 337/2007

z dne 27. marca 2007

o prilagoditvi lestvice za službena potovanja uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti v Bolgarijo in Romunijo od 1. januarja 2007

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(v EUR)

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ⁽¹⁾, in zlasti člena 13 Priloge VII k navedenim kadrovskim predpisom,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

Zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007, bi bilo treba od tega datuma za povračila stroškov uradnikom in drugim uslužbencem za službena potovanja v ti državi, uporabljati pravila iz člena 13 Priloge VII h Kadrovskim predpisom –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Lestvica za službena potovanja iz člena 13(2)(a) Priloge VII h Kadrovskim predpisom se nadomesti z naslednjo razpredelnico:

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1066/2006 (UL L 194, 14.7.2006, str. 1).

Namembna država	Zgornja meja za stroške namestitve (hotel)	Dnevnica
Belgija	140	92
Bolgarija	169	58
Češka	155	75
Danska	150	120
Nemčija	115	93
Estonija	110	71
Grčija	140	82
Španija	125	87
Francija	150	95
Irska	150	104
Italija	135	95
Ciper	145	93
Latvija	145	66
Litva	115	68
Luksemburg	145	92
Madžarska	150	72
Malta	115	90
Nizozemska	170	93
Avstrija	130	95
Poljska	145	72
Portugalska	120	84
Romunija	170	52
Slovenija	110	70
Slovaška	125	80
Finska	140	104
Švedska	160	97
Združeno kraljestvo	175	101

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. marca 2007

Za Svet
Predsednik
P. STEINBRÜCK

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 338/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	175,4
	MA	101,9
	SN	320,6
	TN	162,2
	TR	123,6
	ZZ	176,7
0707 00 05	JO	171,8
	MA	99,2
	TR	117,3
	ZZ	129,4
0709 90 70	MA	60,6
	TR	109,1
	ZZ	84,9
0709 90 80	EG	242,2
	IL	80,8
	ZZ	161,5
0805 10 20	CU	38,6
	EG	43,5
	IL	49,2
	MA	49,9
	TN	53,5
	TR	53,8
	ZZ	48,1
0805 50 10	IL	62,2
	TR	52,4
	ZZ	57,3
0808 10 80	AR	84,9
	BR	78,1
	CA	101,7
	CL	84,3
	CN	78,3
	NZ	114,6
	US	110,9
	UY	78,7
	ZA	82,6
	ZZ	90,5
0808 20 50	AR	70,6
	CL	117,6
	CN	54,5
	ZA	77,0
	ZZ	79,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 339/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere mlečne proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 31(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa, da se razlika med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštet v členih 1(a), (b), (c), (d), (e) in (g) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 glede sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in meril za določanje zneskov takšnih nadomestil ⁽²⁾, navaja proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporablja, ko so ti proizvodi izvoženi kot blago iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 1255/1999.
- (3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005 je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti vsak mesec.
- (4) Vendar pa pri nekaterih mlečnih proizvodih, izvoženih kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, obstaja nevarnost, da bi bile v primeru vnaprejšnje določitve visokih stopenj nadomestila zaveze, sprejete v zvezi s temi nadomestili, lahko ogrožene. Da bi se izognili tej

nevarnosti, je treba sprejeti ustrezne preventivne ukrepe, ne da bi pri tem ovirali sklepanje dolgoročnih pogodb. Določanje posebnih stopenj nadomestil za vnaprejšnje določanje nadomestil za te proizvode bi moralo omogočiti izpolnitev teh dveh ciljev.

- (5) Člen 15(2) Uredbe (ES) št. 1043/2005 določa, da se pri določanju stopnje nadomestila po potrebi upoštevajo proizvodna nadomestila, pomoči ali drugi ukrepi z enakim učinkom, ki se v vseh državah članicah v skladu z uredbo o skupni ureditvi trga za zadevni proizvod uporabljajo za osnovne proizvode, naštet v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005, ali enakovredne proizvode.
- (6) Člen 12(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa plačilo pomoči za posneto mleko, pridelano v Skupnosti in predelano v kazein, če tako mleko in iz njega proizveden kazein izpolnjujeta določene pogoje.
- (7) Uredba Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽³⁾, določa, da je treba maslo in smetano industrijskim panogam, ki proizvajajo nekatere vrste blaga, zagotoviti po znižanih cenah.
- (8) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštet v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in členu 1 Uredbe (ES) št. 1255/1999, izvožene kot blago, navedeno v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1255/1999, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, 21.11.2006, str. 11).

⁽³⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

Stopnje nadomestil od 30. marca 2007 za nekatere mlečne izdelke, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
ex 0402 10 19	Mleko v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, ki ne vsebuje dodatnega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščobe do vključno 1,5 mas. % (PG 2):		
	(a) Za izvoz blaga iz oznake KN 3501	—	—
	(b) Za izvoz drugega blaga	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Mleko v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, ki ne vsebuje dodatnega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščobe 26 mas. % (PG 3):		
	(a) Če se izvozi blago, ki v obliki proizvodov, izenačenih s PG 3, vsebuje maslo po znižani ceni ali smetano, pridobljena v skladu z Uredbo (ES) št. 1898/2005	20,02	21,09
	(b) Za izvoz drugega blaga	0,00	0,00
ex 0405 10	Maslo, z vsebnostjo maščob 82 mas. % (PG 6):		
	(a) Če se izvozi blago, ki vsebuje maslo po znižani ceni ali smetano, izdelana v skladu s pogoji iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	63,14	66,50
	(b) Za izvoz blaga iz oznake KN 2106 90 98, ki vsebuje 40 mas. % ali več mlečne maščobe	81,61	85,96
	(c) Za izvoz drugega blaga	79,75	84,00

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Andoro, Gibraltar, Ceuto, Melillo, Sveti sedež (Vatikanska mestna država), Lihtenštajn, občini Livigno in Campione d'Italia, Helgoland, Grenlandijo, na Ferske otoke in v Združene države Amerike in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 340/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾ in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 13(1) Uredbe (ES) št. 1784/2003 in člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003 določata, da se lahko razlika med kotacijami ali cenami na svetovnem trgu za proizvode, navedene v členu 1 obeh navedenih uredb, in cenami v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 o sistemu dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določitev višine takih nadomestil ⁽³⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvozijo kot blago, navedeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, kakor je ustrezno.
- (3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005, je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti vsak mesec.
- (4) Obveznosti glede nadomestil, ki se jih lahko odobri za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, lahko ogrozi vnaprejšnja določitev visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih primerih sprejeti previdnostne ukrepe, s katerimi pa se ne sme preprečiti sklepanja dolgoročnih pogodb.

Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča izpolnitev teh različnih ciljev.

- (5) Ob upoštevanju sporazumne ureditve med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o izvozu testenin iz Skupnosti v Združene države, sprejetim s Sklepom Sveta 87/482/EGS ⁽⁴⁾, je treba razlikovati med nadomestilom za blago, ki spada pod oznake KN 1902 11 00 in 1902 19 glede na namembno državo.
- (6) V skladu s členom 15(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1043/2005, je treba ob upoštevanju veljavne višine proizvodnega nadomestila na podlagi Uredbe Komisije (EGS) št. 1722/93 ⁽⁵⁾ za zadevni osnovni proizvod določiti nižano stopnjo izvoznega nadomestila, ki se bo uporabljala v predvidenem obdobju proizvodnje blaga.
- (7) Alkoholne pijače štejejo za manj odzivne na ceno žit, ki se uporabljajo za njihovo proizvodnjo. Vendar Protokol 19 Akta o pristopu Združenega kraljestva, Irske in Danske določa, da je treba sprejeti potrebne ukrepe za olajšanje uporabe žit Skupnosti pri proizvodnji alkoholnih pijač iz žit. Skladno s tem je treba prilagoditi stopnjo nadomestila, ki se uporablja za žita, izvožena v alkoholnih pijačah.
- (8) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil, ki se uporabljajo za osnovne proizvode iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1784/2003 ali člena 1 Uredbe (ES) št. 1785/2003, in izvoženih kot blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, se določijo tako, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 797/2006 (UL L 144, 31.5.2006, str. 1).

⁽³⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, 21.11.2006, str. 8).

⁽⁴⁾ UL L 275, 29.9.1987, str. 36.

⁽⁵⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1584/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 11).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 30. marca 2007 uporabljajo za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi (*)

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila na 100 kg osnovnega proizvoda	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
1001 10 00	Trda pšenica:	—	—
	– na izvoz blaga, ki spada pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike	—	—
	– v drugih primerih	—	—
1001 90 99	Navadna pšenica in soržica:	—	—
	– na izvoz blaga, ki spada pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike	—	—
	– v drugih primerih:	—	—
	– – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – v drugih primerih	—	—
1002 00 00	Rž	—	—
1003 00 90	Ječmen	—	—
	– kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– v drugih primerih	—	—
1004 00 00	Oves	—	—
1005 90 00	Koruzna v obliki:	—	—
	– škroba:	—	—
	– – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – v drugih primerih	—	—
	– glukoza, glukozni sirup, maltodekstrin, maltodekstrinski sirup iz oznak KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ :	—	—
	– – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – v drugih primerih	—	—
	– – kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– drugo (vključno z nepredelanim)	—	—
	Krompirjev škrob iz oznake KN 1108 13 00, podoben proizvodu, pridobljenemu iz predelane koruze:	—	—
	– kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– kadar se izvažajo blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾	—	—
	– v drugih primerih	—	—

(*) Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo, in za blago, naštet v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn.

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila na 100 kg osnovnega proizvoda	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
ex 1006 30	Brušen riž:	—	—
	– okroglozrnat	—	—
	– srednjezrnat	—	—
	– dolgozrnat	—	—
1006 40 00	Lomljen riž	—	—
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridov, za setev	—	—

⁽¹⁾ Za kmetijske proizvode, ki se pridobijo s predelavo osnovnega proizvoda ali/in vsebovanih proizvodov, se uporabljajo koeficienti, določeni v Prilogi E k Uredbi Komisije (ES) št. 1043/2005.

⁽²⁾ Zadevno blago spada pod oznako KN 3505 10 50.

⁽³⁾ Blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 2825/93 (UL L 258, 16.10.1993, str. 6).

⁽⁴⁾ Za sirupe pod oznakami KN 1702 30 99, 1702 40 90 in 1702 60 90, pridobljenih z mešanjem glukoznega in fruktoznega sirupa, se izvozno nadomestilo nanaša samo na glukozni sirup.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 341/2007

z dne 29. marca 2007

o odprtju in upravljanju tarifnih kvot in uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen in nekatere druge kmetijske proizvode, uvožene iz tretjih držav

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾ in zlasti členov 31(2) in 34(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Od 1. junija 2001 je bila običajna carina za uvoz česna z oznako KN 0703 20 00 sestavljena iz 9,6 % carine *ad valorem* in posebnega zneska 1 200 EUR za neto tono. Vendar je bila s Sporazumom v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Argentinsko republiko v skladu s členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 za spremembo koncesij za česen, predvidenih v listi CXL, priloženi GATT ⁽²⁾, odobrenim s Sklepom Sveta 2001/404/ES ⁽³⁾, odprta kvota 38 370 ton brez posebnih carin.

(2) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji ⁽⁴⁾, odobren s Sklepom Sveta 2006/398/ES ⁽⁵⁾, določa za Kitajsko povečanje tarifne kvote za česen za 20 500 ton.

(3) Pogoji za upravljanje navedenih kvot (v nadaljevanju „kvot GATT“) so bili določeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1870/2005 z dne 16. novembra 2005 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot in uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen, uvožen iz tretjih držav ⁽⁶⁾. Zaradi jasnosti je treba s 1. aprilom 2007 navedeno uredbo razveljaviti in nadomestiti z novo. Vendar mora Uredba (ES) št. 1870/2005 nadalje veljati v zvezi z uvoznimi dovoljenji, izdanimi v skladu z navedeno uredbo za obdobje uvoznih tarifnih kvot, ki preteče 31. maja 2007.

(4) Česen se lahko uvaža tudi poleg kvote GATT z običajno carino ali po preferencialnih pogojih v skladu s sporazumi, sklenjenimi med Skupnostjo in nekaterimi tretjimi državami.

(5) Česen je pomemben proizvod sektorja Skupnosti za sadje in zelenjavo z letno proizvodnjo v Skupnosti približno 250 000 ton. Pomemben je tudi letni uvoz iz tretjih držav, saj znaša od 60 000 do 80 000 ton. Dve glavni tretji državi dobavitelji sta Kitajska (30 000 do 40 000 ton na leto) in Argentina (približno 15 000 ton na leto).

(6) Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽⁷⁾, se uporablja pri uvoznih dovoljenjih za obdobja uvoznih tarifnih kvot, ki se začnejo 1. januarja 2007. Uredba (ES) št. 1301/2006 vsebuje zlasti natančne določbe glede uporabe uvoznih dovoljenj, položaja vlagateljev in izdaje dovoljenj. Navedena uredba omejuje obdobje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja uvozne tarifne kvote. Določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006 je treba uporabljati za uvozne tarifne kvote v skladu s to uredbo brez poseganja v dodatne pogoje in odstopanja glede vlagateljev in obvestil Komisiji iz te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 142, 29.5.2001, str. 8.

⁽³⁾ UL L 142, 29.5.2001, str. 7.

⁽⁴⁾ UL L 154, 8.6.2006, str. 24.

⁽⁵⁾ UL L 154, 8.6.2006, str. 22.

⁽⁶⁾ UL L 300, 17.11.2005, str. 19. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2000/2006 (UL L 379, 28.12.2006, str. 37).

⁽⁷⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

- (7) Zaradi posebne carine za nepreferencialni uvoz poleg kvote GATT zahteva upravljanje kvote GATT uvedbo sistema uvoznih dovoljenj. Tak sistem bi moral omogočati podrobno spremljanje vsega uvoza česna. Podrobna pravila za navedeni sistem morajo dopolnjevati pravila, določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽¹⁾, ali po potrebi od teh pravil odstopati.
- (8) Da bi karseda pozorno spremljali ves uvoz, zlasti po nedavnih zapletih, v katerih je bila prisotna goljufija z napačno navedbo porekla ali proizvoda, je treba za ves uvoz česna in drugih proizvodov, ki bi se lahko uporabljali za napačno poimenovanje česna, uvesti uvozno dovoljenje. Treba je uvesti dve kategoriji uvoznih dovoljenj, eno za uvoz v okviru kvote GATT in drugo za preostali uvoz.
- (9) V interesu obstoječih uvoznikov, ki običajno uvažajo večje količine česna in tudi v interesu novih uvoznikov na trgu, ki morajo imeti pravične možnosti, da vložijo zahtevek za uvozna dovoljenja za količino česna v okviru tarifnih kvot, je treba razlikovati med tradicionalnimi uvozniki in novimi uvozniki. Treba je zagotoviti jasno opredelitev navedenih dveh kategorij uvoznikov in nekatera merila v zvezi s položajem vlagateljev ter določiti uporabo dodeljenih uvoznih dovoljenj.
- (10) Količine, ki se dodelijo navedenim kategorijam uvoznikov, je treba določiti na podlagi dejansko uvoženih količin in ne na podlagi izdanih uvoznih dovoljenj.
- (11) Določiti je treba posebna pravila, da bi tudi uvozniki v Bolgariji, na Češkem, v Estoniji, na Cipru, v Latviji, Litvi, na Madžarskem, na Malti, Poljskem, v Romuniji, Sloveniji in na Slovaškem lahko koristili uvozne kvote. Običajna pravila morajo ta pravila nadomestiti takoj, ko jih uvozniki lahko spoštujejo.
- (12) Da bi upoštevali različne trgovinske vzorce v Bolgariji, na Češkem, v Estoniji, na Cipru, v Latviji, Litvi, na Madžarskem, Malti, Poljskem, v Romuniji, Sloveniji in na Slovaškem je treba pristojnim organom teh držav dovoliti izbiro med dvema metodama za določitev referenčne količine njihovih tradicionalnih uvoznikov.
- (13) Zahtevki za uvozna dovoljenja za uvoz česna iz tretjih držav, ki jih vložijo uvozniki obeh kategorij, morajo biti predmet nekaterih omejitev. Take omejitve so potrebne, da se zaščiti konkurenca med uvozniki in da se uvoznikom, ki se dejansko ukvarjajo s trgovinsko dejavnostjo na trgu s sadjem in zelenjavo, da možnost, da branijo svoje legitimno poslovanje nasproti drugim uvoznikom, in da noben posamezen uvoznik ne more nadzorovati trga.
- (14) Da se zavaruje konkurenca med dejanskimi uvozniki ter prepreči špekulacije pri dodeljevanju uvoznih dovoljenj za česen v okviru kvote GATT in kakršna koli zloraba sistema, ki bi bila v nasprotju z legitimnim poslovanjem novih in tradicionalnih uvoznikov, je treba uvesti strožji nadzor nad pravilno uporabo uvoznih dovoljenj. Zato je treba prepovedati prenos uvoznih dovoljenj in določiti kazni za uvoznike, ki vložijo več zahtevkov.
- (15) Potrebni so tudi ukrepi, da se kar najbolj omejijo špekulativni zahtevki za uvozna dovoljenja, ki lahko povzročijo, da se tarifne kvote ne uporabijo v celoti. Zaradi narave in vrednosti proizvoda je treba za vsako tono česna, za katerega je bil vložen zahtevek za izdajo uvoznega dovoljenja, položiti varščino. Varščina mora biti dovolj visoka, da preprečuje špekulativne zahtevke, vendar ne tako visoka, da bi odvrčala uvoznike, ki se dejansko ukvarjajo s trgovinsko dejavnostjo s česnom. Najustreznejša objektivna stopnja varščine je 5 % povprečne dodatne carine, ki se uporablja za uvoz česna z oznako KN 0703 20 00.
- (16) Za izboljšanje nadzora in preprečitev vsakega tveganja preusmeritve trgovinskih tokov zaradi netočne dokumentacije je treba ohraniti obstoječi sistem potrdil o poreklu za česen, uvožen iz nekaterih tretjih držav, in obveznost za prevoz takega česna neposredno iz tretje države porekla v Skupnost ter razširiti seznam držav glede na dodatne podatke. Takšna potrdila o poreklu morajo izdati pristojni nacionalni organi v skladu s členi 55 do 62 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾.
- (17) Poleg sporočil, določenih v Uredbi (ES) št. 1301/2006, je treba podrobno določiti vsa potrebna sporočila med državami članicami in Komisijo, zlasti zaradi upravljanja tarifnih kvot, sprejemanja ukrepov proti goljufijam in spremljanja trga.

⁽¹⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

⁽²⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 214/2007 (UL L 62, 1.3.2007, str. 6).

(18) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

2. „Tradicionalni uvozniki“ so uvozniki, ki lahko dokažejo, da:

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE 1

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Odprtje tarifnih kvot in veljavne carine

1. V skladu s sporazumi, odobrenimi s Sklepom 2001/404/ES in Sklepom 2006/398/ES, se odprejo tarifne kvote za uvoz v Skupnost svežega ali ohlajenega česna z oznako KN 0703 20 00 (v nadaljevanju „česen“) pod pogoji iz te uredbe. Obseg vsake tarifne kvote, obdobje in podobdobja uvozne tarifne kvote, za katera se ta uporablja, ter zaporedna številka so podrobno določeni v Prilogi I k tej uredbi.

2. Carina *ad valorem*, ki se uporablja za česen, uvožen v okviru kvot iz odstavka 1, je 9,6 %.

Člen 2

Uporaba uredb (ES) št. 1291/2000 in (ES) št. 1301/2006

Uredba (ES) št. 1291/2000 in Uredba (ES) št. 1301/2006 se uporabljata, razen če je v tej uredbi določeno drugače.

Člen 3

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

1 „obdobje uvozne tarifne kvote“ pomeni obdobje od 1. junija do 31. maja naslednjega leta;

2 „pristojni organ(-i)“ je telo ali telesa, ki jih država članica imenuje za izvajanje te uredbe.

Člen 4

Kategorije uvoznikov

1. Z odstopanjem od člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 vlagatelji zahtevkov za dovoljenja „A“ v smislu člena 5(2) izpolnjujejo zahteve iz odstavkov 2, 3 in 4 tega člena.

(a) so pridobili in uporabili uvozna dovoljenja za česen v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 565/2002 ali dovoljenja „A“ v skladu z Uredbo (ES) št. 1870/2005 ali to uredbo v vsakem od treh predhodnih zaključenih obdobj uvoznih tarifnih kvot; in

(b) so v zadnjem zaključenem obdobju uvozne tarifne kvote pred svojim zahtevkom uvozili v Skupnost najmanj 50 ton sadja in zelenjave v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 2200/96.

Za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško za obdobje uvozne tarifne kvote 2007/2008:

(a) se točka (a) prvega pododstavka ne uporablja; in

(b) „uvoz v Skupnost“ se razume kot uvoz iz držav porekla, ki niso države članice Skupnosti v sestavi na dan 31. decembra 2006.

Za Bolgarijo in Romunijo za obdobja uvoznih tarifnih kvot 2007/2008, 2008/2009, 2009/2010 in 2010/2011:

(a) se točka (a) prvega pododstavka ne uporablja; in

(b) „uvoz v Skupnost“ se razume kot uvoz iz držav porekla, ki niso države članice Skupnosti v sestavi na dan 1. januarja 2007.

3. „Novi uvozniki“ so uvozniki, razen uvoznikov iz odstavka 2, ki so v vsakem od dveh predhodnih zaključenih obdobj uvoznih tarifnih kvot ali v vsakem od predhodnih devh kalendarjskih let, v Skupnost uvozili najmanj 50 ton sadja in zelenjave v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 2200/96.

Države članice izberejo in uporabijo eno od dveh metod iz prvega pododstavka za vse nove uvoznike v skladu z objektivnimi merili in tako, da zagotovijo enako obravnavo uvoznikov.

4. Tradicionalni in novi uvozniki pristojnim organom države članice, v kateri imajo sedež in v kateri so registrirani za namene DDV, ob prvem zahtevku za uvozno dovoljenje za zadevno obdobje uvozne tarifne kvote predložijo dokaze, da izpolnjujejo merila iz odstavkov 2 ali 3.

Dokazilo o trgovanju s tretjimi državami se predloži izključno v obliki carinskih dokumentov o sprostitvi v prosti promet, ki so jih potrdili carinski organi in ki vsebujejo sklic na vlagatelja, ki se šteje za prejemnika.

Člen 5

Predložitev uvoznih dovoljenj

1. Ob vsaki sprostitvi proizvodov iz Priloge II v prosti promet v Skupnosti je treba predložiti uvozno dovoljenje, izdano v skladu s to uredbo.

2. Uvozna dovoljenja za česen, ki je bil sproščen v prosti promet v skladu s kvotami iz Priloge I, so v nadaljevanju imenovana „dovoljenja „A““.

Druga uvozna dovoljenja so v nadaljevanju imenovana „dovoljenja „B““.

POGLAVJE II

DOVOLJENJA „A“

Člen 6

Splošne določbe v zvezi z zahtevki za dovoljenja „A“ in dovoljenji „A“

1. Z odstopanjem od člena 23 Uredbe (ES) št. 1291/2000 dovoljenja „A“ veljajo samo za podobdobje, za katero so bila izdana.

Polje 24 dovoljenja navaja eno od navedb iz Priloge III.

2. Varščina iz člena 15(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 znaša 50 EUR na tono.

3. Država porekla se vnese v polje 8 zahtevka za dovoljenje „A“ in dovoljenja „A“, s križcem pa se označi beseda „da“. Uvozno dovoljenje velja samo za uvoz iz države, ki je navedena.

4. Z odstopanjem od člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 pravice, ki izhajajo iz dovoljenj „A“, niso prenosljive.

Člen 7

Dodelitev skupnih količin med tradicionalne in nove uvoznike

Skupna količina, dodeljena Argentini, Kitajski in drugim tretjim državam v skladu s Prilogo I, se razdeli:

(a) 70 % tradicionalnim uvoznikom;

(b) 30 % novim uvoznikom.

Člen 8

Referenčna količina tradicionalnih uvoznikov

V tem poglavju pomeni „referenčna količina“ količino česna, ki ga je uvozil tradicionalni uvoznik v smislu člena 4, kot je navedeno:

(a) za tradicionalne uvoznike, ki so v Skupnost v sestavi na dan 1. januarja 1995 uvozili česen med letoma 1998 in 2000, največja količina česna, uvožena v enem od koledarskih let 1998, 1999 in 2000;

(b) za tradicionalne uvoznike, ki so na Češko, v Estonijo, na Ciper, v Latvijo, Litvo, na Madžarsko, Malto, Poljsko, v Slovenijo ali na Slovaško uvozili česen med letoma 2001 in 2003, največja količina česna, uvožena:

(i) bodisi v koledarskih letih 2001, 2002 ali 2003;

(ii) bodisi v obdobjih uvoznih tarifnih kvot 2001/2002, 2002/2003 ali 2003/2004;

(c) za tradicionalne uvoznike, ki so v Bolgarijo ali Romunijo uvozili česen med letoma 2003 in 2005, največja količina česna, uvožena:

(i) bodisi v koledarskih letih 2003, 2004 ali 2005;

(ii) bodisi v obdobjih uvoznih tarifnih kvot 2003/2004, 2004/2005 ali 2005/2006;

(d) za tradicionalne uvoznike, ki ne spadajo pod točke (a), (b) ali (c), največja količina česna, uvožena v enem od prvih treh zaključenih obdobjih uvozne tarifne kvote, v katerem so pridobili uvozna dovoljenja v skladu z Uredbo (ES) št. 565/2002⁽¹⁾, Uredbo (ES) št. 1870/2005 ali s to uredbo.

Česen s poreklom iz držav članic Skupnosti v sestavi na dan 1. januarja 2007 se ne upošteva pri izračunu referenčne količine.

⁽¹⁾ UL L 86, 3.4.2002, str. 11. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1870/2005.

Češka, Estonija, Ciper, Latvija, Litva, Madžarska, Malta, Poljska, Slovenija in Slovaška izberejo in uporabijo eno od dveh metod iz točke (b) prvega odstavka za vse tradicionalne uvoznike v skladu z objektivnimi merili in tako, da zagotovijo enako obravnavo uvoznikov.

Bolgarija in Romunija izbereta in uporabita eno od dveh metod iz točke (c) prvega odstavka za vse tradicionalne uvoznike v skladu z objektivnimi merili in tako, da zagotovita enako obravnavo uvoznikov.

Člen 9

Omejitve za zahtevke za dovoljenja „A“

1. Skupna količina, zajeta v zahtevkih za dovoljenja „A“, ki jih vloži tradicionalni uvoznik v katerem koli obdobju uvozne tarifne kvote, ne sme preseči navedene referenčne količine uvoznika. Pristojni organi zavrnejo zahtevke, ki tega pravila ne izpolnjujejo.

2. Skupna količina, zajeta v zahtevkih za dovoljenje „A“, ki jih vloži novi uvoznik v katerem koli podobdobju, ne sme preseči 10 % skupne količine iz Priloge I za navedeno podobdobje in navedeno poreklo. Pristojni organi zavrnejo zahtevke, ki tega pravila ne izpolnjujejo.

Člen 10

Vložitev zahtevkov za dovoljenja „A“

1. Uvozniki predložijo svoje zahtevke za dovoljenja „A“ v prvih petih delovnih dneh aprila, julija, oktobra in januarja pred zadevnim podobdobjem.

2. V polje 20 zahtevka za dovoljenje „A“ se ustrezno vpiše „tradicionalni uvoznik“ ali „novi uvoznik“.

3. Za določeno podobdobje in za določeno poreklo se ne sme vložiti zahtevka za izdajo dovoljenja „A“, če v Prilogi I ni navedena količina za to podobdobje in za to poreklo.

4. Če isti vlagatelj vloži več zahtevkov, se vsi zahtevki štejejo za nesprejemljive in varščine, položene ob vložitvi zahtevkov, zadržijo zadevne države članice.

5. Na zahtevek za dovoljenje „A“ se ne sme izdati dovoljenje „B“.

Člen 11

Izdaja dovoljenj „A“

Dovoljenja „A“ izdajo pristojni organi sedmi delovni dan po roku za uradno objavo iz člena 12(1).

Člen 12

Obvestilo Komisiji

1. Države članice do 15. dne vsakega meseca, navedenega v členu 10(1), Komisijo uradno obvestijo o količinah v kilogramih, za katere so bili vloženi zahtevki za dovoljenja „A“ za zadevno podobdobje, vključno z ničnimi zahtevki.

Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice do istega datuma uradno obvestijo Komisijo o podatkih iz navedenega pododstavka.

Uradna obvestila se razdelijo po poreklu. V uradnih obvestilih morajo biti navedene tudi ločene številke za količine česna, za katere vložijo zahtevek tradicionalni in novi uvozniki.

2. Države članice sporočijo Komisiji seznam tradicionalnih in novih uvoznikov, ki so vložili zahtevke za dovoljenje „A“ za zadevno podobdobje, do zadnjega dneva meseca iz člena 10(1). V primeru skupin uvoznikov, ustanovljenih v skladu z nacionalno zakonodajo, bodo navedeni tudi uvozniki iz skupine. To uradno obvestilo se pošlje v elektronski obliki z obrazcem, ki ga Komisija da na voljo državam članicam.

POGLAVJE III

DOVOLJENJA „B“

Člen 13

Določbe v zvezi z zahtevki za dovoljenja „B“ in dovoljenji „B“

1. Vlagatelji smejo vložiti zahtevke za dovoljenja „B“ samo pri pristojnih organih države članice, v kateri imajo sedež in v kateri so registrirani za namene DDV.

2. Člen 6(2), (3) in (4) se smiselno uporabi za dovoljenja „B“.

3. Dovoljenja „B“ se izdajo takoj.

4. Dovoljenja „B“ veljajo tri mesece.

Člen 14

Obvestilo Komisiji

Države članice obvestijo Komisijo o skupnih količinah, zajetih v zahtevkih za dovoljenja „B“, vključno z ničnimi zahtevki, do drugega delovnega dne vsakega tedna v zvezi z zahtevki, prejetimi v predhodnem tednu.

Zadevne količine se razdelijo po dnevu zahtevka za uvozno dovoljenje, poreklu in oznaki KN. Za vse proizvode razen česna se sporoči tudi ime proizvoda, navedeno v polju 14 zahtevka za uvozno dovoljenje.

To obvestilo se pošlje v elektronski obliki z obrazcem, ki ga Komisija za ta namen da na voljo državam članicam.

POGLAVJE IV

POTRDLILA O POREKLU IN NEPOSREDNI PREVOZ

Člen 15

Potrdila o poreklu

Česen po poreklu iz tretje države iz seznama v Prilogi IV se lahko sprost v promet v Skupnosti samo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) če se predloži potrdilo o poreklu, ki ga izdajo pristojni nacionalni organi navedene države v skladu s členi 55 do 62 Uredbe (EGS) št. 2454/93;
- (b) če je bil proizvod prepeljan neposredno iz navedene države v Skupnost v skladu s členom 16.

Člen 16

Neposredni prevoz

1. Kot neposredno pripeljani v Skupnost iz tretje države, navedene v Prilogi IV, se štejejo:

- (a) proizvodi, ki niso bili prepeljani preko ozemlja katere koli tretje države;
- (b) proizvodi, ki so bili prepeljani preko ene ali več tretjih držav, razen države porekla, s pretovarjanjem ali začasnim skladiščenjem v navedenih državah ali brez tega, če je takšen

tranzit upravičen iz geografskih razlogov ali zaradi transportnih zahtev in če proizvodi:

- (i) ostanejo ves čas pod nadzorom carinskih organov države ali držav tranzita ali skladiščenja;
- (ii) tam niso bili dani v promet ali sproščeni za porabo;
- (iii) na njih ni opravljen noben postopek, razen razkladanja in ponovnega nakladanja ali kakšen drug postopek, ki jih ohranja v dobrem stanju.

2. Dokazilo, da so bili pogoji iz odstavka 1(b) izpolnjeni, se predloži pristojnim organom držav članic, skupaj z:

- (a) enotno prevozno listino, izdano v državi porekla, ki pokriva prehod preko tranzitne države ali tranzitnih držav; ali
- (b) potrdilom, ki ga izdajo carinski organi tranzitne države ali tranzitnih držav, v katerem so navedeni:
 - (i) natančen opis blaga;
 - (ii) datumi njegovega razkladanja in ponovnega nakladanja, s podatki o uporabljenih transportnih vozilih;
 - (iii) potrdilo o pogojih, v katerih je bilo blago hranjeno; ali
- (c) če potrdilo iz točk (a) ali (b) ne more biti predloženo, kateri koli drugi tehten dokument.

Člen 17

Upravno sodelovanje z nekaterimi tretjimi državami

1. Takoj ko vse tretje države, navedene v Prilogi IV k tej uredbi, sporočijo informacije, potrebne za vzpostavitev postopka upravnega sodelovanja v skladu s členi 63, 64 in 65 Uredbe (EGS) št. 2454/93, se sporočilo o predložitvi takšnih informacij objavi v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

2. Dovoljenja „A“ za uvoz česna s poreklom iz držav, navedenih v Prilogi IV, se smejo izdati samo, če je zadevna država sporočila Komisiji informacije iz odstavka 1. Informacije se štejejo za predložene na dan objave, kot je določeno v členu 1.

POGLAVJE V

KONČNE DOLOČBE*Člen 18***Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 1870/2005 se razveljavi.

Vendar Uredba (ES) št. 1870/2005 nadalje velja v zvezi z uvoznimi dovoljenji, izdanimi v skladu z navedeno uredbo za obdobje uvozne tarifne kvote, ki preteče 31. maja 2007.

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Tarifne kvote, odprte v skladu s Sklepom 2001/404/ES in Sklepom 2006/398/ES, za uvoz česna z oznako KN 0703 20 00

Poreklo	Zaporedna številka	Kvota (v tonah)				
		Prvo podobdobje (junij–avgust)	Drugo podobdobje (september– november)	Tretje podobdobje (december– februar)	Četrto podobdobje (marec–maj)	Skupaj
Argentina		—	—			19 147
Tradicionalni uvozniki	09.4104			9 590	3 813	
Novi uvozniki	09.4099			4 110	1 634	
<i>Skupaj</i>				13 700	5 447	
Kitajska						33 700
Tradicionalni uvozniki	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	
Novi uvozniki	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
<i>Skupaj</i>		8 725	8 725	8 125	8 125	
Druge tretje države						6 023
Tradicionalni uvozniki	09.4106	941	1 960	929	386	
Novi uvozniki	09.4102	403	840	398	166	
<i>Skupaj</i>		1 344	2 800	1 327	552	
Skupaj	—	10 069	11 525	23 152	14 124	58 870

PRILOGA II

Seznam proizvodov iz člena 5(1)

Oznaka KN	Poimenovanje
0703 20 00	Česen, svež ali ohlajen
ex 0703 90 00	Druge čebulnice, sveže ali ohlajene
ex 0710 80 95	Česen ⁽¹⁾ in poletni luk (surova, kuhana na pari ali v vodi), zmrznjena
ex 0710 90 00	Mešanice vrtnin, ki vsebujejo česen ⁽¹⁾ in/ali poletni luk (surova, kuhana na pari ali v vodi), zmrznjene
ex 0711 90 80	Česen ⁽¹⁾ in poletni luk, začasno konzervirana (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, v žveplovni vodi ali v drugih raztopinah za konzerviranje), vendar v takšnem stanju neprimerna za takojšnjo prehrano
ex 0711 90 90	Mešanice vrtnin, ki vsebujejo česen ⁽¹⁾ in/ali poletni luk, začasno konzervirane (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, v žveplovni vodi ali v drugih raztopinah za konzerviranje), vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo prehrano
ex 0712 90 90	Posušen česen ⁽¹⁾ in poletni luk ter mešanice posušenih vrtnin, ki vsebujejo česen ⁽¹⁾ in/ali poletni luk, celi, narezani, nasekljani, zdrobljeni ali v prahu, vendar ne nadalje pripravljeni

⁽¹⁾ Vključuje tudi proizvode, pri katerih je beseda „česen“ ali „luk“ le del poimenovanja. Takšna poimenovanja lahko vsebujejo, vendar niso omejena na „čebulni česen“, „poletni luk“, „gomoljasti luk“ ali „veliki luk“.

PRILOGA III

Navedbe iz člena 5(2)

- v *bolgarščini*: Лицензия, издадена и валидна само за поп-периода от 1 месец/година до 28/29/30/31 (месец/година).
- v *španščini*: certificado expedido y válido solamente para el subperiodo comprendido entre el 1 [mes y año] y el 28/29/30/31 [mes y año].
- v *češčini*: Licence vydaná a platná pouze pro období od 1. [měsíc/rok] do 28./29./30./31. [měsíc/rok].
- v *danščini*: Licens, der kun er udstedt og gyldig for delperioden 1. [måned/år] – 28./29./30./31. [måned/år]
- v *nemščini*: Lizenz nur erteilt und gültig für den Teilzeitraum vom 1. [Monat/Jahr] bis zum 28./29./30./31. [Monat/Jahr].
- v *estonsčini*: Litsents on välja antud üheks alaperioodiks alates 1. [kuu/aasta] kuni 28./29./30./31. [kuu/aasta] ja kehtib selle aja jooksul
- v *grščini*: Πιστοποιητικό εκδοθέν και ισχύον μόνο για την υποπερίοδο από την 1η [μήνας/έτος] έως τις 28/29/30/31 [μήνας/έτος]
- v *angleščini*: licence issued and valid only for the subperiod 1 [month/year] to 28/29/30/31 [month/year]
- v *francoščini*: certificat émis et valable seulement pour la sous-période du 1^{er} [mois/année] au 28/29/30/31 [mois/année]
- v *irščini*: ceadúnas a eiseofar don fhotréimhse ón 1[mí/bliain] go dtí an 28/29/30/31[mí/bliain] nach bailí dó ach ar feadh na fotréimhse sin
- v *italijanščini*: titolo rilasciato e valido unicamente per il sottoperiodo dal 1° [mese/anno] al 28/29/30/31 [mese/anno]
- v *latvijščini*: atļauja izdota un derīga tikai attiecībā uz vienu apakšperiodu no 1. [mēnesis/gads] līdz 28./29./30./31. [mēnesis/gads]
- v *litovščini*: Licencija išduota ir galioja tik vieną laikotarpio dalį nuo [metai, mėnuo] 1 d. iki [metai, mėnuo] 28/29/30/31 d.
- v *madžarščini*: Az engedélyt kizárólag a [év/hó] 1-jétől [év/hó] 28/29/30/31-ig terjedő alidőszakra állították ki és kizárólag erre az időszakra érvényes
- v *malteščini*: Liċenzja mahruġa u valida biss għas-subperjodu mill-1 ta' (xahar/sena) sa' 28/29/30/31 ta' (xahar/sena)
- v *nizozemščini*: certificaat afgegeven voor en slechts geldig in de deelperiode van 1 [maand/jaar] tot en met 28/29/30/31 [maand/jaar]
- v *poljščini*: Pozwolenie wydane i ważne tylko na podokres od dnia 1 [miesiąc/rok] r. do dnia 28/29/30/31 [miesiąc/rok] r.
- v *portugalščini*: certificado emitido e válido apenas para o subperíodo de 1 de [mês/ano] a 28/29/30/31 de [mês/ano]
- v *romunščini*: licență emisă și valabilă numai pentru subperioada de la 1 [lună/an] până la 28/29/30/31 [lună/an]
- v *slovaščini*: licencia vydaná a platná len pre obdobie od 1. [mesiac/rok] do 28./29./30./31. [mesiac/rok]
- v *slovenščini*: dovoljenje, izdano in veljavno izključno za obdobje od 1. (mesec/leto) do 28./29./30./31. (mesec/leto)
- v *finščini*: todistus on myönnetty osakiintökaudeksi 1 päivästä [kuukausi/vuosi] 28/29/30/31 päivään [kuukausi/vuosi] ja se on voimassa ainoastaan kyseisenä osakiintökautena
- v *švedščini*: licens utfärdad och giltig endast för delperioden den 1 [månad/år] till den 28/29/30/31 [månad/år]

*PRILOGA IV***Seznam tretjih držav iz členov 15, 16 in 17**

Iran

Libanon

Malezija

Združeni arabski emirati

Vietnam.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 342/2007**z dne 29. marca 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 489/2005 glede določitve intervencijskih centrov in prevzema neoluščenega riža s strani intervencijskih agencij po pristopu Bolgarije in Romunije k Evropski uniji**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž⁽¹⁾ in zlasti člena 6(3) ter člena 7(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete⁽³⁾, ter povprečnih donosov iz Priloge VII k navedeni uredbi. Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji je treba ponovno pregledati to razdelitev med države članice pridelovalke, ob uporabi enakih meril za razdelitev, kot so tista, ki so bila upoštevana ob sprejetju Uredbe (ES) št. 489/2005, vendar ob upoštevanju osnovnih površin Bolgarije in Romunije.

(3) Uredbo (ES) št. 489/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

(1) Člen 6(2) Uredbe (ES) št. 1785/2003 določa, da seznam intervencijskih centrov za prevzem neoluščenega riža določi Komisija po posvetovanju z državami članicami. Ta seznam je naveden v Prilogi I k Uredbi Komisije (ES) št. 489/2005 z dne 29. marca 2005 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003, kar zadeva določitev intervencijskih centrov in prevzem neoluščenega riža s strani intervencijskih agencij⁽²⁾. Zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007 je treba za ti novi državi članici določiti intervencijske centre in jih vključiti v navedeni seznam.

(2) Člen 7(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003 omejuje količine, ki jih lahko odkupijo intervencijske agencije v Skupnosti, na 75 000 ton. Da bi to količino pravično razdelili, so bile z Uredbo (ES) št. 489/2005 določene količine za vsako državo članico pridelovalko, ob upoštevanju nacionalne osnovne površine, določene v Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne

Člen 1

Uredba (ES) št. 489/2005 se spremeni:

1. Priloga I se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

2. Priloga V se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 797/2006 (UL L 144, 31.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 81, 30.3.2005, str. 26.

⁽³⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2013/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 13).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 489/2005 se dodata naslednji točki 7 in 8:

„7. Bolgarija

Regije	Imena centrov
Пазарджишка област	Пазарджик
Пловдивска област	Пловдив
Старозагорска област	Стара Загора

8. Romunija

Regije	Imena centrov
Ialomita	Slobozia“

PRILOGA II

„PRILOGA V

Tranša 1 iz člena 5

Država članica	Tranša 1
Bolgarija	584 t
Grčija	4 636 t
Španija	20 320 t
Francija	4 148 t
Italija	40 432 t
Madžarska	305 t
Portugalska	4 549 t
Romunija	26 t“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 343/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažata brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(b) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.

(3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.

(4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe (ES) št. 318/2006.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila, določena v členu 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se odobrijo za proizvode in zneske iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

PRILOGA

Izvozna nadomestila, ki se od 30. marca 2007 ^(a) uporabljajo za beli sladkor in surovi sladkor, izvožen brez nadaljnje predelave

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	OZnesek nadomestila
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	24,58
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	24,58
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	24,58
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458

N.B.: Opredeljeni namembni kraji:

S00: vsi namembni kraji, razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije, Črne gore, Kosova in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Andore, Gibraltarja, Ceute, Melille, Svetega sedeža (Vatikan), Lihtenštajna, občin Livigno in Campione d'Italia, otoka Helgoland, Grenlandije, Ferskih otokov in območij Republike Ciper, v katerih vlada Republike Ciper ne izvaja učinkovitega nadzora.

^(a) Zneski iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Če donos izvoženega sladkorja ni 92 %, se znesek nadomestila, ki se uporablja, pri vsakem zadevnem izvozu pomnoži s pretvorbenim faktorjem, ki se dobi, če se z 92 deli donos izvoženega surovega sladkorja, izračunanega v skladu z odstavkom 3 točke III Priloge I k Uredbi (ES) št. 318/2006.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 344/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(c), (d) in (g) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.
- (3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.
- (4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne

30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾.

- (5) Lahko se določijo izvozna nadomestila, ki bodo zmanjšala konkurenčno razliko med izvozom Skupnosti in tretjih držav. Skupnost izvažata v nekatere bližnje namembne kraje in tretje države, ki izdelke iz Skupnosti obravnavajo ugodnejše, in je zato v posebno ugodnem konkurenčnem položaju. Zato je treba izvozna nadomestila za navedene namembne kraje ukiniti.
- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna nadomestila, kot to določa člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena dodelijo za proizvode in za zneske, določene v Prilogi k tej uredbi.

2. Da so proizvodi upravičeni do nadomestila na podlagi odstavka 1, morajo izpolnjevati ustrezne zahteve iz členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 951/2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

PRILOGA

Izvozna nadomestila, ki se uporabljajo od 30. marca 2007 ^(a) za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene brez nadaljnje predelave

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suhe snovi	24,58
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	24,58
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	24,58
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	24,58
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2458

NB: Opređeljeni namembni kraji:

S00: vsi namembni kraji, razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije, Črne gore, Kosova in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Andore, Gibraltarja, Ceute, Melille, Svetega sedeža (Vatikan), Lihtenštajna, občin Livigno in Campione d'Italia, otoka Helgoland, Grenlandije, Ferskih otokov in območij Republike Ciper, v katerih vlada Republike Ciper ne izvaja učinkovitega nadzora.

^(a) Zneski iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽¹⁾ Osnovni znesek ne velja za proizvode, določene v točki 2 Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 3513/92 (UL L 355, 5.12.1992, str. 12).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 345/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 958/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zaključil 29. marca 2007, je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka in točke (b) tretjega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 958/2006 z dne 28. junija 2006 o stalnem javnem razpisu za določitev nadomestil za izvoz belega sladkorja za tržno leto 2006/2007 ⁽²⁾ določa odprtje delnih javnih razpisov.

Za delni javni razpis, ki se je zaključil 29. marca 2007, je najvišje izvozno nadomestilo za proizvod iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 958/2006 29,583 EUR/100 kg.

Člen 2

- (2) V skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 958/2006 in po pregledu ponudb, oddanih na delni javni razpis, ki se je

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 175, 29.6.2006, str. 49.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 346/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za mleko in mlečne izdelke**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, ter zlasti člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 31(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa, da se lahko razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1 navedene uredbe in cenami za navedene izdelke na trgu Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za mleko in mlečne izdelke, se morajo izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in določenimi merili, navedenimi v členu 31 Uredbe (ES) št. 1255/1999.
- (3) Drugi pododstavek člena 31(3) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov.

(4) V skladu z Memorandumom o soglasju med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko o uvozni zaščiti za mleko v prahu v Dominikanski republici ⁽²⁾ odobrenim s Sklepom Sveta 98/486/ES ⁽³⁾, je lahko določena količina mlečnih izdelkov Skupnosti, izvoženih v Dominikansko republiko, upravičena do zmanjšanih carinskih dajatev. Zato je treba izvozna nadomestila, odobrena za izdelke iz te sheme, zmanjšati za določen odstotek.

(5) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila, določena v členu 31 Uredbe (ES) št. 1255/1999 se odobrijo za izdelke in zneske iz Priloge k tej uredbi pod pogoji iz člena 3(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1282/2006 ⁽⁴⁾.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 218, 6.8.1998, str. 46.

⁽³⁾ UL L 218, 6.8.1998, str. 45.

⁽⁴⁾ UL L 234, 29.8.2006, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1919/2006 (UL L 380, 28.12.2006, str. 1).

PRILOGA

Izvozna nadomestila za mleko in mlečne izdelke, ki se uporabljajo od 30. marca 2007

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	15,71	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	24,54	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	27,07	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	15,71	0402 91 11 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	24,54	0402 91 19 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	27,07	0402 91 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	30,86	0402 91 39 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	30,86	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	18,97
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	45,35	0402 99 11 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	11,35
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	15,71
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	22,99
0402 21 19 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	22,99
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	83,00
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	84,00
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—				

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	83,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	2,42
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	84,00		L40	EUR/100 kg	5,67
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	83,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	84,00		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	84,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	81,96		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	84,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	3,98
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	87,10		L40	EUR/100 kg	9,33
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	76,84	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	21,31
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	79,91		L40	EUR/100 kg	26,63
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	104,82	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	21,89
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	83,83		L40	EUR/100 kg	27,36
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	18,12	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	22,66		L40	EUR/100 kg	34,72
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	15,11	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	18,88		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	5,61	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	7,00		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	6,79	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	24,38
	L40	EUR/100 kg	8,49		L40	EUR/100 kg	34,80
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	13,46	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	16,81		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	18,26	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	21,43
	L40	EUR/100 kg	22,83		L40	EUR/100 kg	30,67
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	19,41	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	19,41
	L40	EUR/100 kg	24,26		L40	EUR/100 kg	27,78
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	21,68	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	17,94
	L40	EUR/100 kg	27,11		L40	EUR/100 kg	25,72
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	3,51	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	8,25		L40	EUR/100 kg	34,72
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	27,62
					L40	EUR/100 kg	39,97

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	27,21	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	22,02
	L40	EUR/100 kg	39,24		L40	EUR/100 kg	32,63
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	26,15	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	23,58
	L40	EUR/100 kg	37,90		L40	EUR/100 kg	34,49
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	26,54	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	24,82
	L40	EUR/100 kg	38,46		L40	EUR/100 kg	35,74
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	22,33	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	20,50
	L40	EUR/100 kg	31,99		L40	EUR/100 kg	30,29
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	22,78	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	20,93
	L40	EUR/100 kg	32,74		L40	EUR/100 kg	30,59
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	20,22	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	28,94		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	20,97	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	21,83
	L40	EUR/100 kg	29,76		L40	EUR/100 kg	31,26
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	22,18	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	23,39
	L40	EUR/100 kg	32,40		L40	EUR/100 kg	33,33
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	21,97	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	23,19
	L40	EUR/100 kg	31,38		L40	EUR/100 kg	32,78
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	18,14	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	26,08		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	18,10
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	26,66
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	24,82	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	18,66
	L40	EUR/100 kg	35,74		L40	EUR/100 kg	26,67
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	22,78				
	L40	EUR/100 kg	32,74				

(¹) Za ustrezne izdelke, namenjene izvozu v Dominikansko republiko v okviru kvote za 2007–2008, določene s Sklepom 98/486/ES, ki so v skladu s pogoji iz poglavja III, oddelka 3 Uredbe (ES) št. 1282/2006, se uporabljajo naslednje stopnje:

- (a) izdelki, ki spadajo pod oznake KN 0402 10 11 9000 in 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- (b) izdelki, ki spadajo pod oznake KN 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 in 0402 21 99 9200 0,00 EUR/100 kg

Opredeljeni namembni kraji:

- L20: Vsi namembni kraji z izjemo Andore, Gibraltarja, Ceute, Melille, Svetega sedeža (Vatikanska mestna država), Lihtenštajna, občin Livigno in Campione d'Italia, Heligoland, Grenlandije, Ferskih otokov, Združenih držav Amerike in območij Republike Ciper, ki niso pod dejanskim nadzorom Republike Ciper.
- L04: Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo, Srbija, Črna gora in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija.
- L40: Vsi namembni kraji z izjemo L04, Andore, Gibraltarja, Ceute, Melille, Islandije, Lihtenštajna, Norveške, Švice, Svetega sedeža (Vatikanska mestna država), občin Livigno in Campione d'Italia, Heligoland, Grenlandije, Ferskih otokov, Združenih držav Amerike, Hrvaške, Turčije, Avstralije, Kanade, Nove Zelandije in območij Republike Ciper, ki niso pod dejanskim nadzorom Republike Ciper.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 347/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 581/2004 z dne 26. marca 2004 o začetku stalnega javnega razpisa za izvozna nadomestila za določene vrste masla ⁽²⁾ predvideva stalni razpis.
- (2) Na podlagi člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o določitvi postopka razpisa o izvoznih nadomestilih za nekatere mlečne izdelke ⁽³⁾ in po pregledu oddanih ponudb na razpis je ustrezno, da

se določi največje izvozno nadomestilo za razpisno obdobje, ki se konča 27. marca 2007.

- (3) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, ki ga začne Uredba (ES) št. 581/2004 za razpisno obdobje, ki se konča 27. marca 2007, je največji znesek nadomestila za izdelke iz člena 1(1) navedene Uredbe, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta Uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 64. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 276/2007 (UL L 76, 16.3.2007, str. 16).

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 128/2007 (UL L 41, 13.2.2007, str. 6).

PRILOGA

(EUR/100 kg)

Proizvod	Izvozno nadomestilo Oznaka nomenklature	Največji znesek izvoznega nadomestila za izvoz v namembne kraje, navedene v drugem pododstavku člena 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004
Maslo	ex 0405 10 19 9700	90,00
Masleno-mlečna maščoba	ex 0405 90 10 9000	110,00

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 348/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za proizvode, predelane iz žit in riža**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po členu 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 14 Uredbe (ES) št. 1785/2003 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov, podanih v členu 1 navedenih uredb, na svetovnem trgu in cenami teh proizvodov v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.

(2) V skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1785/2003 je nadomestila treba določiti ob upoštevanju stanja in prihodnjega gibanja na eni strani razpoložljivosti žit, riža in lomljenega riža ter njihovih cen na trgu Skupnosti, in na drugi strani cen žit, riža, lomljenega riža in žitnih proizvodov na svetovnem trgu. V skladu s temi členi je prav tako treba zagotoviti ravnovesje in naraven razvoj cen in trgovine na trgih žit in riža ter nadalje upoštevati gospodarski vidik predvidenega izvoza in potrebe po izogibanju motnjam na trgu Skupnosti.

(3) Člen 4 Uredbe Komisije (ES) št. 1518/95 ⁽³⁾ o uvoznem in izvoznem režimu za proizvode, predelane iz žit in riža, določa posebne kriterije, ki jih je treba upoštevati pri izračunu nadomestil za te proizvode.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1549/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 13).

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 55. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2993/95 (UL L 312, 23.12.1995, str. 25).

(4) Nadomestilo za nekatere predelane proizvode je treba stopnjevati glede na vsebnost pepela, surovih vlaken, lupin, proteinov, maščob ali škroba v posameznem zadevnem proizvodu, saj je ta vsebnost posebno dober pokazatelj količine osnovnega proizvoda, ki je dejansko vgrajen v predelani proizvod.

(5) Trenutno ni treba določiti izvoznega nadomestila za manioko, druge tropske korenine in gomolje ali njihovo moko glede na gospodarski vidik morebitnega izvoza in zlasti vrsto in poreklo teh proizvodov. Zaradi zanemarljive udeležbe Skupnosti na svetovnem trgu trenutno ni treba določiti izvoznih nadomestil za nekatera predelana žita.

(6) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.

(7) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.

(8) Nekateri predelani proizvodi iz koruze so lahko toplotno obdelani, kar lahko vodi v odobritev nadomestila, ki ne ustreza kakovosti proizvoda. Poudariti je treba, da ti proizvodi, ki vsebujejo želatiniran škrob, niso upravičeni do izvoznih nadomestil.

(9) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1 Uredbe (ES) št. 1518/95, so določena v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za predelane proizvode iz žit in riža

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Nobeno nadomestilo se ne odobri za proizvode, ki so bili termično obdelani, zaradi česar je prišlo do želatiniranja škroba.

⁽²⁾ Nadomestila se odobrijo v skladu s spremenjeno Uredbo Sveta (EGS) št. 2730/75 (UL L 281, 1.11.1975, str. 20).

N. B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so:

C10: Vse namembne države.

C14: Vse namembne države razen Švice in Lihtenštajna.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 349/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. september 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 se razlika med kotacijami ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, podanih v členu 1 navedene uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1517/95 z dne 29. junija 1995 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede režimov za izvoz in uvoz krmnih mešanic na osnovi žit in o spremembi Uredbe (ES) št. 1162/95 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž ⁽²⁾, določa splošna pravila za izračun zneska takih nadomestil.
- (3) Ta izračun mora upoštevati tudi vsebnost žitnih proizvodov. Zaradi poenostavitve se nadomestilo plača za dve kategoriji „žitnih izdelkov“, in sicer na eni strani za koruzo, na splošno najbolj uporabljeno žito za izvožene

krmne mešanice in koruzne proizvode, in na drugi strani za „druga žita“, pri slednjih pridejo v poštev žitni proizvodi, razen koruze in koruznih proizvodov. Nadomestilo se odobri glede na količino žitnih proizvodov, vsebovanih v krmni mešanici.

- (4) Višina nadomestila mora upoštevati tudi možnosti in pogoje za prodajo teh proizvodov na svetovnem trgu, potrebo po preprečevanju motenj na trgu Skupnosti in gospodarski vidik izvoza.
- (5) Zaradi trenutnih razmer na trgu za žita in zlasti pričakovanj glede preskrbe, je treba odpraviti izvozna nadomestila.
- (6) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za krmne mešanice, zajete v Uredbi (ES) št. 1784/2003 in v skladu z Uredbo (ES) št. 1517/95, so določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 51.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za krmne mešanice na osnovi žit

Oznake proizvodov, ki so upravičeni do izvoznega nadomestila:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Žitni proizvodi	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
Koruza in proizvodi na osnovi koruze: tarifne oznake KN 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Žitni proizvodi razen koruze in proizvodov na osnovi koruze	C10	EUR/t	0,00

N.B.: Oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

C10: Vse namembne države.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 350/2007
z dne 29. marca 2007
o določitvi proizvodnih nadomestil za žita

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 1722/93 z dne 30. junija 1993 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 in (EGS) št. 1418/76 za proizvodna nadomestila v sektorjih žit in riža ⁽²⁾ določa pogoje za odobritev proizvodnega nadomestila. Člen 3 navedene uredbe določa osnovo za izračun. Nadomestilo, izračunano na ta način, po potrebi ločeno za krompirjev škrob, se določi enkrat mesečno in se lahko spremeni, če se cene koruze in/ali žita bistveno spremenijo.

- (2) Proizvodna nadomestila, ki naj jih določa ta uredba, je treba prilagoditi s koeficienti iz Priloge II Uredbe (EGS) št. 1722/93, zato da se določi natančen znesek za izplačilo.

- (3) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodno nadomestilo, izraženo v toni škroba, predvideno v členu 3(2) Uredbe (EGS) št. 1722/93, znaša:

- (a) 0,00 EUR/t za škrob, pridobljen iz koruze, žita, ječmena in ovsa;
- (b) 0,00 EUR/t za krompirjev škrob.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1950/2005 (UL L 312, 29.11.2005, str. 18).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 351/2007**z dne 29. marca 2007****o izdaji uvoznih potrdil za olivno olje v okviru tunizijske tarifne kvote**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2000/822/ES z dne 22. decembra 2000 o zaključku sporazuma v obliki pisemske izmenjave med Evropsko skupnostjo in Republiko Tunizijo o ukrepih o vzajemni liberalizaciji in spremembi kmetijskih protokolov o pridružitvenem sporazumu ES/Republika Tunizija ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti njenega člena 7(2),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(1) in (2) protokola št. 1 Evropsko-sredozemskega sporazuma, ki ustanavlja zvezo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tunizijo na drugi strani ⁽³⁾, odpira tarifno kvoto z dajatvijo nič za uvoz neobdelanega olivnega olja pod oznakama KN 1509 10 10 in 1509 10 90, popolnoma pridelanega v Tuniziji in neposredno prenešenega iz te države v Skupnost, v za vsako leto predvideni količinski meji.

- (2) Člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1918/2006 z dne 20. decembra 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot za olivno olje s poreklom iz Tunizije ⁽⁴⁾ prav tako določa mesečne količinske meje za izdajanje dovoljenj.

- (3) Zahtevki so bili vloženi pri pristojnih oblasteh v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1918/2006 za izdajo uvoznih dovoljenj za skupno količino, ki presega mejo 5 000 ton, določeno za mesec marec.

- (4) V teh okoliščinah mora Komisija določiti faktor zmanjšanja, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Zahtevkom za uvozna dovoljenja, vloženim 26. in 27. marca 2007 v okviru člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1918/2006, se ugoti do 24,897202 % od zahtevane količine. Za mesec marec je dosežena določena meja 5 000 ton.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 336, 30.12.2000, str. 92.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ UL L 97, 30.3.1998, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 365, 21.12.2006, str. 84.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 352/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 38/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zaključil 28. marca 2007, je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka in točke (b) tretjega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

(1) Uredba Komisije (ES) št. 38/2007 z dne 17. januarja 2007 o odprtju stalnega javnega razpisa za nadaljnjo prodajo sladkorja za izvoz iz zalog belgijske, češke, španske, irske, italijanske, madžarske, poljske, slovaške in švedske intervencijske agencije ⁽²⁾ določa odprtje delnih javnih razpisov.

Za delni javni razpis, ki se je zaključil 28. marca 2007, je najvišje izvozno nadomestilo za proizvod iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 38/2007 363,50 EUR/ton.

Člen 2

(2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 38/2007 in po pregledu ponudb, oddanih na delni javni razpis, ki se je

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 11, 18.1.2007, str. 4.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 353/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti člena 33(2)(a) in (4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32(1) in (2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlike med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštet v členu 1(1)(b), (c), (d) in (g) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrijejo z izvoznim nadomestilom, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, navedeno v Prilogi VII k navedeni uredbi.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 o sistemu za dodeljevanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določevanje višine takšnih nadomestil ⁽²⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, naštet v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 318/2006.
- (3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005 je treba stopnjo nadomestila za 100 kilogramov vsakega zadevnega osnovnega proizvoda določiti vsak mesec.
- (4) Člen 32(4) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da izvozno nadomestilo za proizvod, vsebovan v blagu, ne sme

presegati nadomestila, ki se uporablja za navedeni proizvod, kadar se izvozi brez nadaljnje predelave.

- (5) Nadomestila, določena po tej uredbi, se lahko določijo vnaprej, ker v tem trenutku ni mogoče določiti razmer na trgu v naslednjih nekaj mesecih.
- (6) Obveznosti glede nadomestil, ki se jih lahko odobri za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, lahko ogrozi vnaprejšnja določitev visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih razmerah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar se pri tem ne sme preprečiti sklepanje dolgoročnih pogodb. Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča, da so ti različni cilji izpolnjeni.
- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštet v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in v členu 1(1) ter v točki (1) člena 2 Uredbe (ES) št. 318/2006, in izvožene kot blago, navedeno v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 318/2006, se določijo po Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2006 (UL L 294, 25.10.2006, str. 19).

⁽²⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, 21.11.2006, str. 11).

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 30. marca 2007 uporabljajo za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila v EUR/100 kg	
		V primeru vnaprejšnje določitve nadomestil	Drugo
1701 99 10	Beli sladkor	24,58	24,58

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Albanijo, na Hrvaško, v Bosno in Hercegovino, Srbijo, Čmo govo, na Kosovo, v nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Andoro, Gibraltar, Ceuto, Melillo, Sveti sedež (Vatikanska mestna država), Lihtenštajn, občini Livigno in Campione d'Italia, Heligoland, na Grenlandijo, Ferske otoke in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 354/2007**z dne 29. marca 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 195/2007 o odkupu masla v nekaterih državah članicah za obdobje od 1. marca do 31. avgusta 2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2771/1999 z dne 16. decembra 1999 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla in smetane ⁽²⁾, in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 195/2007 ⁽³⁾ vzpostavlja seznam držav članic, v katerih se uvede odkup masla, v skladu s členom 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999.
- (2) Na podlagi zadnjih sporočil Španiji je Komisija ugotovila, da so bile dva zaporedna tedna tržne cene masla enake ali višje od 92 % intervencijske cene. Zato je treba na Irskem ustaviti intervencijski odkup. Španiji je treba zato črtati s seznama v Uredbi (ES) št. 195/2007.

- (3) Uredbo (ES) št. 195/2007 je treba zato ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1 Uredbe (ES) št. 195/2007 se nadomesti z:

„Člen 1

Odkup masla, določen v členu 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999, se uvede v naslednjih državah članicah:

— Portugalski.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 333, 24.12.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

⁽³⁾ UL L 59, 27.2.2007, str. 62.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 355/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko ter za drobljenec in zdrob**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 določa, da se lahko razlika med kotacijami oziroma cenami na svetovnem trgu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe in cenami teh proizvodov v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Pri določitvi nadomestil je treba upoštevati dejavnike iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi podrobnih pravil uporabe Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob se izračuna na podlagi količine žit, potrebnih za njihovo proizvodnjo. Te količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

- (4) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V intervencijskem obdobju se lahko spremeni.
- (6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje razmere na trgu žitaric, zlasti glede kotacij oziroma cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v zneskih, navedenih v prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode iz člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, pri čemer je izključen slad, se določijo v višini, navedeni v prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za žita, pšenično in rženo moko, drobljenec in zdrob

Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil	Tarifna oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav v okviru serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

C01: Vse tretje države z izjemo Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Črne gore, Srbije, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Lihtenštajna in Švice.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 356/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se izvozno nadomestilo za žita, veljavno na dan vložitve prošnje za pridobitev izvoznega dovoljenja, na zahtevo uporablja za izvoz, opravljen v obdobju veljavnosti izvoznega dovoljenja. V tem primeru se lahko za nadomestilo uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾ dopušča določitev korekcijskega zneska za proizvode, navedene v člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003. Korekcijski znesek se določi v skladu z dejavniki, postavljenimi v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

- (3) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (4) Korekcijski znesek je treba določiti istočasno z nadomestilom in v skladu z enakim postopkom. V obdobju med dvema določitvama se lahko spremeni.
- (5) Iz uporabe navedenih določb sledi, da mora biti korekcijski znesek določen v znesku, navedenem v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek iz člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporablja za vnaprej določena izvozna nadomestila, z izjemo slada, je določen v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita

(EUR/t)

Tarifna oznaka proizvodov	Namembna država	Sedanji 4	1. obdobje 5	2. obdobje 6	3. obdobje 7	4. obdobje 8	5. obdobje 9	6. obdobje 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

Številčne oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

C01: Vse tretje države z izjemo Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Črne gore, Srbije, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Lihtenštajna in Švice.

C02: Alžirija, Saudova Arabija, Bahrajn, Egipt, Združeni arabski emirati, Iran, Irak, Izrael, Jordanija, Kuvajt, Libanon, Libija, Maroko, Mauritaniya, Oman, Katar, Sirija, Tunizija in Jemen.

C03: Vse države z izjemo Norveške, Švice in Lihtenštajna.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 357/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi izvoznih nadomestil za slad**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 se razlika med tečaji ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, določenih v členu 1 navedene Uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti, lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Nadomestila je treba določiti ob upoštevanju dejavnikov, navedenih v členu 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za slad je treba izračunati ob upoštevanju količine žit, potrebnih za proizvodnjo zadevnih proizvodov. Navedene količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

(4) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.

(5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.

(6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje stanje na trgih žit in zlasti glede kotacij ali cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v višini, navedeni v Prilogi k Uredbi.

(7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 1(c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določena v višini, podani v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

K Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi izvoznih nadomestil za slad

Oznaka proizvodov	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 358/2007
z dne 29. marca 2007
o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 je treba izvozno nadomestilo za žita na dan predložitve vloge za dovoljenje na prošnjo uporabiti za izvoz, ki naj se izvede v času veljavnosti dovoljenja. V tem primeru se za nadomestilo lahko uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in ukrepih, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾, omogoča določitev korek-

cijskega zneska za nadomestilo za slad, naveden v členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 1784/2003. Navedeni korekcijski znesek se izračuna na podlagi podatkov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

(3) Iz zgoraj navedenih določb sledi, da je treba določiti korekcijski znesek v skladu s priložo k Uredbi.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek za vnaprej določena izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 15(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003, se določi v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

K Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	Tekoči 4	1. obdobje 5	2. obdobje 6	3. obdobje 7	4. obdobje 8	5. obdobje 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	6. obdobje 10	7. obdobje 11	8. obdobje 12	9. obdobje 1	10. obdobje 2	11. obdobje 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

N.B. Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 359/2007**z dne 29. marca 2007****o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾, in zlasti člena 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Uredbe Sveta (EGS) št. 2681/74 z dne 21. oktobra 1974 o financiranju izdatkov za dobavo kmetijskih proizvodov v okviru pomoči v hrani s strani Skupnosti ⁽³⁾, določa, da Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad, Oddelek za jamstva, krije tisti delež izdatkov, ki ustreza izvoznim nadomestilom, določenim v skladu z zadevnimi predpisi Skupnosti.
- (2) Zato, da se olajša pripravo in upravljanje proračuna za ukrepe Skupnosti za pomoč v hrani, ter da se državam članicam omogoča, da so seznanjene z obsegom udeležbe Skupnosti pri financiranju nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani, je treba določiti stopnjo nadomestil, odobrenih za te ukrepe.

(3) Splošna in izvedbena pravila, predvidena v členu 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 13 Uredbe (ES) št. 1785/2003 za izvozna nadomestila, se uporabljajo s potrebnimi spremembami za zgoraj navedene dejavnosti.

(4) Posebni kriteriji, ki jih je treba upoštevati pri izračunu izvoznih nadomestil za riž, so določeni v členu 14 Uredbe (ES) št. 1785/2003.

(5) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ukrepe Skupnosti in nacionalne ukrepe za pomoč v hrani v okviru mednarodnih sporazumov in drugih dopolnilnih programov ter za druge ukrepe Skupnosti za brezplačno dobavo, so nadomestila za proizvode iz sektorja žit in riža določena v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 797/2006 (UL L 144, 31.5.2006, str. 1).

⁽³⁾ UL L 288, 25.10.1974, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 29. marca 2007 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani

(EUR/t)	
Tarifna oznaka proizvoda	Znesek nadomestila
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,00
1102 20 10 9400	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	0,00
1104 12 90 9100	0,00

N.B.: Oznake proizvodov so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 27. marca 2007

o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu

(2007/198/Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti tretjega in četrtega pododstavka člena 47 in člena 48 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupnost je s pomočjo močne, stalne in usklajene podpore Skupnosti s strani programov za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo („Euratom“), skupaj z razvojem znanja in človeškega kapitala v nacionalnih laboratorijih za fuzijo, zlasti s sodelovanjem v okviru Evropskega sporazuma za razvoj fuzije (EFDA), ustvarila enoten in v celoti integriran program za raziskavo fuzije, ki je prevzel vodilno mednarodno vlogo v razvoju fuzije kot potencialno neomejenega, varnega, trajnostnega, okoljsko odgovornega in ekonomsko konkurenčnega vira energije.
- (2) Ustanovitev projekta za raziskavo fuzije „Joint European Torus“ (JET) leta 1978 ⁽¹⁾, ki je izpolnil ali presegal vse svoje načrtovane cilje, vključno s prikazom sproščanja

znatnih količin fuzijske energije na nadzorovan način in s svetovnim rekordom tako za fuzijsko moč kot energijo, je prikazala dodano vrednost združevanja virov in strokovnih znanj na ravni Skupnosti v obliki skupnega podjetja.

- (3) Skupnost je imela ključno vlogo pri razvoju naslednjega mednarodnega projekta za fuzijo, ITER, ki se je začel leta 1988 z dejavnostmi načrtovanja zasnove ⁽²⁾, nadaljeval leta 1992 z dejavnostmi tehničnega projektiranja ⁽³⁾, ki so se leta 1998 podaljšale za tri leta ⁽⁴⁾ in jim je sledil drugi sporazum leta 1994 ⁽⁵⁾, ki je leta 2001 ustvaril podroben, popoln in v celoti integriran tehnični načrt raziskovalne ustanove, katere namen je prikazati izvedljivost fuzije kot vira energije, ki bi lahko za Skupnost predstavljal pomembne prednosti, zlasti v zvezi z zagotavljanjem varnosti in raznolikosti njenih dolgoročnih zalog energije.
- (4) Sedem pogodbenic pogajanj ITER (Euratom, Ljudska republika Kitajska, Indija, Japonska, Republika Koreja, Rusija in Združene države), ki predstavljajo več kot polovico svetovnega prebivalstva, je sklenilo Sporazum o ustanovitvi mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER ⁽⁶⁾ („Sporazum ITER“), ki ustanavlja Mednarodno organizacijo za fuzijsko energijo ITER („Organizacija ITER“) s sedežem v Saint-Paul-lès-Durance (Bouches-du-Rhône) (Francija). Organizacija ITER je v celoti odgovorna za izgradnjo, delovanje, uporabo in deaktivacijo objektov ITER.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 78/471/Euratom z dne 30. maja 1978 o ustanovitvi „Joint European Torus (JET), Joint Undertaking“ (UL L 151, 7.6.1978, str. 10). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 98/585/Euratom (UL L 282, 20.10.1998, str. 65).

⁽²⁾ Sklep Komisije 88/229/Euratom (UL L 102, 21.4.1988, str. 31).

⁽³⁾ Sklep Komisije 92/439/Euratom (UL L 244, 26.8.1992, str. 13).

⁽⁴⁾ Sklep Sveta 98/704/Euratom (UL L 335, 10.12.1998, str. 61).

⁽⁵⁾ Sklep Komisije 94/267/Euratom (UL L 114, 5.5.1994, str. 25).

⁽⁶⁾ UL L 358, 16.12.2006, str. 62.

- (5) Sporazum ITER od vseh pogodbenic zahteva, da preko ustreznih pravnih subjektov, imenovanih „notranje agencije“, zagotovijo prispevke Organizaciji ITER. Da se lahko gradnja ITER začne brez odlašanja in glede na to, da bo imel Euratom kot gostitelj posebne odgovornosti kot član organizacije ITER, vključno z največjim deležem prispevkov, in pri pripravi lokacije, je treba čim prej ustanoviti notranjo agencijo za Euratom.
- (6) Euratom in Japonska sta sklenila dvostranski sporazum za skupno izvajanje dejavnosti širšega pristopa („Sporazum o širšem pristopu z Japonsko“), ki določa dopolnilne skupne dejavnosti raziskav fuzije kot del „širšega pristopa“ za hitro uresničitev fuzijske energije, dogovorjene med pogajanci o Sporazumu ITER. Sporazum o širšem pristopu z Japonsko predvideva, da mora Euratom te dejavnosti širšega pristopa izvajati preko notranje agencije Euratoma kot izvajalske agencije.
- (7) Za doseganje največje možne sinergije in ekonomije obsega mora notranja agencija Euratoma, v zvezi s hitrim pristopom k fuziji, ki ga je v času belgijskega predsedovanja preverila skupina neodvisnih strokovnjakov na zahtevo ministrov, pristojnih za raziskave, izvajati tudi dolgoročne programe dejavnosti za pripravo na gradnjo demonstracijskih fuzijskih reaktorjev in sorodnih naprav, da v tem pogledu utrdi evropsko industrijsko konkurenčnost.
- (8) Evropski Svet je v svojih sklepih z dne 26.–27. novembra 2003 s soglasno odločitvijo pooblastil Komisijo, da predlaga Francijo za gostiteljico ITER in Cadarache za lokacijo ITER, ter odločil, da bo notranja agencija Euratoma locirana v Španiji.
- (9) Zaradi temeljnega pomena projekta ITER in dejavnosti širšega pristopa za izkoriščanje fuzije kot potencialno neomejenega, varnega, trajnostnega, okoljsko odgovornega in ekonomsko konkurenčnega vira energije je nujno ustanoviti notranjo agencijo Euratoma v obliki skupnega podjetja, kot je določeno v poglavju 5 Pogodbe Euratom.
- (10) Skupno podjetje, ki mora biti odgovorno za javne raziskovalne dejavnosti v evropskem in mednarodnem interesu ter izvrševati obveznosti v skladu z mednarodnimi sporazumi, se upošteva kot mednarodno telo v smislu člena 151(1)(b) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost⁽¹⁾, in kot mednarodna organizacija v smislu druge alineje člena 23(1) Direktive Sveta 92/12/EGS z dne 25. februarja 1992 o splošnem režimu za trošarinske proizvode in o skladiščenju, gibanju in nadzoru takih proizvodov⁽²⁾, člena 22 Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev⁽³⁾, in člena 15 Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev⁽⁴⁾.
- (11) Ta odločba določa za obdobje, predvideno za skupno podjetje, finančno vsoto, ki odraža voljo zakonodajnih organov in ne bo vplivala na pooblastila proračunskih organov, opredeljenih v Pogodbi.
- (12) Skupno podjetje mora imeti ob predhodnem posvetovanju s Komisijo lastno finančno uredbo, ki temelji na načelih Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti⁽⁵⁾ („okvirna finančna uredba“), ob upoštevanju njegovih posebnih potreb delovanja, ki izhajajo zlasti iz njegovih mednarodnih obveznosti.
- (13) Da bi se utrdilo mednarodno raziskovalno sodelovanje, mora biti skupno podjetje odprto za sodelovanje držav, ki so sklenile sporazume o sodelovanju z Euratomom na področju jedrske fuzije in povezujejo svoje programe s programi Euratoma.
- (14) Predlog Sklepa Sveta za 7. okvirni program Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za jedrske raziskave in usposabljanje (2007 do 2011) in posebni program za izvajanje navedenega okvirnega programa („7OP“) postavljata ITER v središče evropske strategije za fuzijo in določata prispevke Euratoma preko skupnega podjetja Organizaciji ITER za dejavnosti širšega pristopa in druge povezane dejavnostim z namenom priprave za demonstracijske fuzijske reaktorje.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/138/ES (UL L 384, 29.12.2006, str. 92).

⁽²⁾ UL L 76, 23.3.1992, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/106/ES (UL L 359, 4.12.2004, str. 30).

⁽³⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/97/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 107).

⁽⁴⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 114. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/97/ES.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

- (15) Da se privabi najboljše specializirano znanstveno in tehnično osebje, potreba po zagotavljanju stabilnih pogojev zaposlovanja in enake obravnave osebja, ob upoštevanju izkušenj, pridobljenih pri skupnem podjetju JET, zahteva uporabo kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, ki jih določa Uredba (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ⁽¹⁾ („kadrovske predpisi“), za vse osebje, ki ga najame skupno podjetje.
- (16) Ob upoštevanju tega, da skupno podjetje ni namenjeno izpolnjevanju gospodarskih ciljev in je odgovorno za vodenje udeležbe Euratoma v mednarodnih raziskovalnih projektih javnega interesa, je za učinkovitost nalog podjetja nujno, da se za skupno podjetje, njegovega direktorja in osebje uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti z dne 8. aprila 1965 ⁽²⁾.
- (17) Glede na posebno naravo dejavnosti skupnega podjetja in njegov pomen za razvoj raziskav fuzije ter da se spodbuja zdravo in gospodarno upravljanje javnega financiranja za skupno podjetje, se vse prednosti, določene v Prilogi III k Pogodbi, prenesejo na skupno podjetje.
- (18) Skupno podjetje bi moralo biti kot pravna oseba odgovorno za svoja dejanja. V zvezi z reševanjem sporov pri pogodbenih vprašanjih je lahko v pogodbah, ki jih sklene skupno podjetje, določeno, če je tako dogovorjeno, da je za izrekanje sodb pristojno Sodišče.
- (19) Ob upoštevanju pravic in obveznosti Skupnosti v okviru naslova II, poglavja 2 Pogodbe glede razširjanja informacij mora skupno podjetje v zvezi s tem s Komisijo vzpostaviti ustrezno ureditev.
- (20) Skupno podjetje in Španija morata skleniti sporazum o gostiteljstvu glede namestitve pisarn, privilegijev in imunitet ter druge podpore, ki jo bo Španija nudila skupnemu podjetju.
- (21) Ta odločba upošteva izid poizvedbe, ki jo je opravila Komisija, zlasti pozitivno mnenje Posvetovalnega odbora za posebni program Euratoma za raziskovanje in usposabljanje na področju jedrske energije (fuzije) o predlogih

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ustanovitev skupnega podjetja

1. Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (fuzija za energijo) („skupno podjetje“) se ustanovi za obdobje 35 let, z 19. aprilom 2007.
2. Naloge skupnega podjetja so:
 - (a) zagotavljati prispevek Evropske skupnosti za atomsko energijo („Euratom“) Mednarodni organizaciji za fuzijsko energijo ITER;
 - (b) zagotavljati prispevek Euratoma k dejavnostim širšega pristopa z Japonsko za hitro uresničitev fuzijske energije;
 - (c) pripraviti in usklajevati program dejavnosti za pripravo gradnje demonstracijskega fuzijskega reaktorja in sorodnih naprav, vključno z Eksperimentalno obsevalno napravo za testiranje fuzijskih materialov in tehnologij (IFMIF).
3. Skupno podjetje ima sedež v Barceloni v Španiji.
4. Skupno podjetje se upošteva kot mednarodno telo v smislu člena 151(1)(b) Direktive Sveta 2006/112/ES, in kot mednarodna organizacija v smislu druge alineje člena 23(1) Direktive 92/12/EGS, člena 22(c) Direktive 2004/17/ES in člena 15(c) Direktive 2004/18/ES.

Člen 2

Člani

Skupno podjetje ima naslednje člane:

- (a) Euratom, ki ga zastopa Komisija;
- (b) države članice Euratoma;
- (c) tretje države, ki so z Euratomom sklenile sporazum o sodelovanju na področju nadzorovane jedrske fuzije, ki povezuje njihove raziskovalne programe s programi Euratoma, in so izrazile željo, da postanejo članice skupnega podjetja.

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1895/2006 (UL L 397, 30.12.2006, str. 6).

⁽²⁾ UL 152, 13.7.1967, str. 13. Protokol, kakor je bil spremenjen z Amsterdamsko pogodbo in Pogodbo iz Nice.

Člen 3**Statut**

Sprejme se statut skupnega podjetja, kot je določen v Prilogi.

Člen 4**Financiranje**

1. Viri, ki so potrebni, da skupno podjetje izvaja svoje naloge, se določijo:

- (a) kar zadeva naloge iz člena 1(2)(a), v skladu s Sporazumom ITER;
- (b) kar zadeva naloge iz člena 1(2)(b), v skladu s Sporazumom za izvajanje dejavnosti širšega pristopa z Japonsko;
- (c) kar zadeva naloge iz člena 1(2)(c), v skladu s programi za raziskave in usposabljanje, sprejetimi v skladu s členom 7 Pogodbe.

2. Vire skupnega podjetja predstavljajo prispevki Euratoma, prispevki države gostiteljice ITER, prispevki za letne članarine in prostovoljni prispevki članov skupnega podjetja, razen Euratoma, ter drugi viri.

3. Okvirni skupni viri, potrebni za skupno podjetje v skladu z odstavkom 1, znašajo 9 653 milijonov EUR ⁽¹⁾. Podrobna razčlenitev je naslednja:

(v milijonih EUR)

2007–2016		2017–2041		2007–2041
	od tega 2007–2011		stalne vrednosti	skupaj
4 127	1 717	5 526	3 544	9 653

4. Okvirni skupni prispevek Euratoma k virom iz odstavka 3 znaša 7 649 milijona EUR, od tega bo največ 15 % za upravne odhodke. Podrobna razčlenitev je naslednja:

⁽¹⁾ Vse prikazane številke so izražene v trenutnih vrednostih, razen če je drugače navedeno in so predmet sprejetja ustreznih proračunov za programe Skupnosti za raziskave in usposabljanje v skladu s členom 7 Pogodbe.

(v milijonih EUR)

2007–2016		2017–2041		2007–2041
	od tega 7OP (2007–2011)		stalne vrednosti	skupaj
3 147	1 290	4 502	2 887	7 649

Člen 5**Finančna uredba**

1. Skupno podjetje ima posebno finančno uredbo, ki temelji na načelih okvirne finančne uredbe. Posebna finančna uredba skupnega podjetja („finančna uredba“) lahko odstopa od okvirne finančne uredbe, kadar tako zahtevajo posebne potrebe za delovanje skupnega podjetja in s predhodnim posvetovanjem s Komisijo.

2. Skupno podjetje ustanovi svoje storitve notranje revizije.

3. Evropski parlament da na priporočilo Sveta razrešnico za izvrševanje proračuna skupnega podjetja.

Člen 6**Osebe**

Za osebe skupnega podjetja se uporabljajo kadrovske predpisi ter pravila, ki jih skupaj sprejmejo institucije Evropskih skupnosti zaradi uporabe navedenih kadrovske predpisov.

Člen 7**Privilegiji in imunitete**

Za skupno podjetje, njegovega direktorja in osebe se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti.

Člen 8**Prednosti**

Države članice prenesajo vse prednosti, določene v Prilogi III k Pogodbi, na skupno podjetje znotraj obsega njegovih uradnih dejavnosti, dokler skupno podjetje obstaja.

Člen 9**Odgovornost in pristojnost Sodišča**

1. Pogodbena odgovornost skupnega podjetja urejajo posamezne pogodbene določbe in zakoni, ki se uporabljajo za zadevno pogodbo.

Sodišče Evropskih skupnosti je pristojno za izrekanje sodb na podlagi arbitražne klavzule v vseh pogodbah, ki jih sklene skupno podjetje.

2. V primeru nepogodbenih obveznosti skupno podjetje v skladu s splošnimi načeli, ki so skupna zakonom držav članic, nadomesti kakršno koli škodo, ki so jo povzročili njegovi uslužbenci pri opravljanju svojih dolžnosti.

Sodišče Evropskih skupnosti je pristojno v sporih, povezanih z odškodninami za takšno škodo.

3. Sodišče je pristojno za odločanje v tožbah zoper skupno podjetje, vključno z odločitvami upravnega odbora, v skladu s pogoji iz člena 146 in 148 Pogodbe.

4. Kakršno koli plačilo s strani skupnega podjetja v zvezi z odgovornostjo iz odstavkov 1 in 2 ter stroški in izdatki, nastali v zvezi s tem, se upoštevajo kot odhodki skupnega podjetja in se krijejo iz virov skupnega podjetja.

Člen 10

Razširjanje informacij

Skupno podjetje se dogovori s Komisijo o ustreznih določbah, ki bodo Skupnosti omogočale izvajanje njenih pravic in obveznosti v okviru naslova II, poglavja 2 Pogodbe.

Člen 11

Sporazum o gostiteljstvu

Skupno podjetje in Španija skleneta sporazum o gostiteljstvu v treh mesecih od ustanovitve skupnega podjetja.

Člen 12

Začetek uporabe

Ta odločba se začne uporabljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2007

Za Svet

Predsednik

P. STEINBRÜCK

PRILOGA

**STATUT EVROPSKEGA SKUPNEGA PODJETJA ZA ITER IN RAZVOJ FUZIJSKE ENERGIJE
(FUZIJA ZA ENERGIJO)**

Člen 1

Ime, sedež, člani

1. Ime skupnega podjetja je „Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (fuzija za energijo)“ (v nadaljnjem besedilu „skupno podjetje“).
2. Sedež skupnega podjetja je v Barceloni v Španiji.
3. Skupno podjetje ima naslednje člane:
 - (a) Evropska skupnost za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu „Euratom“), ki jo predstavlja Komisija;
 - (b) države članice Euratoma;
 - (c) tretje države, ki so z Euratomom sklenile sporazum o sodelovanju na področju nadzorovane jedrske fuzije, ki povezuje njihove raziskovalne programe s programi Euratoma, in so izrazile željo, da postanejo članice skupnega podjetja.

Člen 2

Cilji

Cilji skupnega podjetja so:

1. zagotavljati prispevek Euratoma Mednarodni organizaciji za fuzijsko energijo ITER („Organizacija ITER“), v skladu s Sporazumom o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER („Sporazum ITER“);
2. zagotavljati prispevek Euratoma dejavnostim širšega pristopa z Japonsko za hitro uresničitev fuzijske energije („dejavnosti širšega pristopa“), v skladu z dvostranskim sporazumom za skupno izvajanje dejavnosti širšega pristopa („Sporazum o širšem pristopu z Japonsko“);
3. pripraviti in usklajevati program dejavnosti za pripravo gradnje demonstracijskega fuzijskega reaktorja in sorodnih naprav, vključno z Eksperimentalno observatorno napravo za testiranje fuzijskih materialov in tehnologij (IFMIF).

Člen 3

Dejavnosti

1. Kot notranja agencija Euratoma za ITER skupno podjetje izpolnjuje obveznosti Euratoma do Organizacije ITER, kot je določeno v Sporazumu ITER in za časa trajanja le-tega. Izvaja zlasti naslednje naloge:
 - (a) nadzoruje priprave lokacije projekta ITER;
 - (b) zagotavlja komponente, opremo, materiale in druge vire Organizaciji ITER;
 - (c) upravlja pravila za javna naročila v odnosu do Organizacije ITER in zlasti s tem povezane postopke zagotavljanja kakovosti;
 - (d) pripravlja in usklajuje sodelovanje Euratoma v znanstvenih in tehničnih izkoriščanjih projekta ITER;
 - (e) usklajuje znanstvene in tehnološke raziskave in razvojne dejavnosti za podporo prispevka Euratoma Organizaciji ITER;
 - (f) zagotavlja finančni prispevek Euratoma Organizaciji ITER;
 - (g) zagotavlja ureditve, da postanejo kadrovski viri dostopnejši za Organizacijo ITER;
 - (h) sodeluje z Organizacijo ITER in izvaja druge dejavnosti za pospeševanje Sporazuma ITER.
2. Kot izvajalska agencija v okviru Sporazuma o širšem pristopu z Japonsko skupno podjetje izvaja obveznosti Euratoma za izvajanje dejavnosti širšega pristopa. Izvaja zlasti naslednje naloge:
 - (a) zagotavlja komponente, opremo, materiale in druge vire za dejavnosti širšega pristopa;
 - (b) pripravlja in usklajuje sodelovanje Euratoma pri izvajanju dejavnosti širšega pristopa;
 - (c) usklajuje znanstvene in tehnološke raziskovalne in razvojne dejavnosti;
 - (d) zagotavlja finančni prispevek Euratoma za dejavnosti širšega pristopa;
 - (e) zagotovi, da postanejo kadrovski viri dostopnejši za dejavnosti širšega pristopa;

(f) izvaja kakršne koli druge dejavnosti, ki so potrebne za izpolnjevanje obveznosti Euratoma pri pospeševanju Sporazuma o širšem pristopu z Japonsko.

3. Pri pripravi gradnje demonstracijskega fuzijskega reaktorja in sorodnih naprav, vključno z IFMIF, skupno podjetje pripravlja in usklajuje program za raziskave, razvoj in dejavnosti načrtovanja zasnove, razen dejavnosti ITER in širšega pristopa.

4. Skupno podjetje izvaja kakršne koli druge dejavnosti za pospeševanje skupnih ciljev, določenih v členu 2, vključno z dejavnostmi za dvigovanje javne ozaveščenosti o skupnem podjetju in njegovem poslanstvu.

Člen 4

Pravna oseba

Skupno podjetje je pravna oseba. Na ozemlju vsake od svojih članic uživa najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava pravo zadevne države. Zlasti lahko sklepa pogodbe, pridobiva dovoljenja, pridobiva in prodaja premičnine in nepremičnine, najema posojila in je lahko stranka v pravnih postopkih.

Člen 5

Organi

1. Organa skupnega podjetja sta upravni odbor in direktor.
2. Upravnemu odboru pomaga izvršni odbor v skladu s členom 7.
3. Upravni odbor in direktor se lahko posvetujeta z odborom(-i) za znanstveni program v skladu s členom 9.

Člen 6

Upravni odbor

1. Upravni odbor je odgovoren za nadzor skupnega podjetja pri uresničevanju ciljev iz člena 2 in zagotavlja tesno sodelovanje med skupnim podjetjem in njegovimi člani pri uresničevanju dejavnosti.
2. Vsakega člana skupnega podjetja v upravnem odboru zastopata dva člana, od katerih je eden znanstveno in/ali tehnično usposobljen na področjih dejavnosti skupnega podjetja.
3. Upravni odbor daje priporočila in se odloča v zvezi z vprašanji, zadevami ali težavami v okviru tega statuta in v skladu z njim. Upravni odbor zlasti:

- (a) odobri predloge sprememb tega statuta v skladu s členom 21;
- (b) sprejema vse odločitve o zadevah, ki jih predloži izvršni odbor;
- (c) imenuje predsednika in člane izvršnega odbora;
- (d) sprejme projektni načrt, delovne programe, okvirni načrt virov, načrt delovnih mest in načrt kadrovske politike;
- (e) v skladu s finančno uredbo sprejme letni proračun in odobri zaključni račun, vključno s posebnimi deli v zvezi s stroški poslovanja in stroški za zaposlene, ter direktorju da razrešnico glede izvrševanja proračuna;
- (f) izvaja pooblastila, navedena v členu 10(3) glede direktorja;
- (g) odobri osnovno organizacijsko strukturo skupnega podjetja;
- (h) sprejme finančno uredbo skupnega podjetja in pravila za njeno izvajanje v skladu s členom 13(1);
- (i) sprejme izvedbene določbe, navedene v drugem pododstavku člena 10(2) in v členu 10(4), glede osebja;
- (j) sprejme izvedbena pravila za dostopnost človeških virov za organizacijo ITER in za dejavnosti širšega pristopa;
- (k) sprejme ter uporabi ukrepe in smernice za boj proti goljufijam, nepravilnostim ter ureja možna navzkrižja interesov;
- (l) odobri gostiteljski sporazum med skupnim podjetjem in Španijo („država gostiteljica“) iz člena 18;
- (m) odloča o vsaki pridobitvi, prodaji in hipoteki zemlje in drugih pravic do nepremičnin kot tudi o podeljevanju kakršnih koli poroštev ali jamstev, prevzemanju delnic v drugih podjetjih ali institucijah ter odobravanju ali jemanju posojil;
- (n) odobri sklepanje sporazumov ali dogovorov v zvezi s sodelovanjem s tretjimi državami in institucijami, podjetji ali osebami iz tretjih držav ali z mednarodnimi organizacijami;
- (o) odobri letna poročila o dejavnosti o napredku skupnega podjetja glede na njegove programe dela in njegove vire;
- (p) v dogovoru s Komisijo sprejme pravila o industrijski politiki, pravicah intelektualne lastnine in širjenju informacij;
- (q) ustanovi odbor(-e) znanstvenega programa in imenuje njegove (njihove) člane;

(r) izvršuje takšne druge oblasti in izvaja takšne druge dejavnosti, vključno z ustanovitvijo pomožnih organov, ki so potrebne za izvajanje njegovih dejavnosti v podporo njegovih ciljev.

4. Glasovalne pravice članov skupnega podjetja so določene v Prilogi I. Glasovi vsakega člana so nedeljivi.

5. Odločitve upravnega odbora iz odstavka 3(a) zahtevajo soglasje.

Odločitve upravnega odbora iz odstavkov 3(b) do (m) zahtevajo dvotretjinsko večino vseh glasov.

Vse druge odločbe upravnega odbora zahtevajo preprosto večino vseh glasov, razen v primeru, ko je navedeno drugače.

6. Euratom lahko poda pridržek glede odločitev upravnega odbora, če meni, da je ta odločitev v nasprotju z zakonodajo Skupnosti ter tudi in zlasti z mednarodnimi zavezami, ki izhajajo iz Mednarodnega sporazuma o ITER. Euratom svoj pridržek ustrezno pravno utemelji.

V takšnem primeru se sprejetje odločitve začasno odloži in se skupaj z mnenjem upravnega odbora predloži Komisiji v pregled zaradi preverjanja zakonitosti.

Komisija lahko sprejme odločitev glede zakonitosti odločitve upravnega odbora v enem mesecu po predložitvi zadeve Komisiji; če odločitve ne sprejme, velja odločitev upravnega odbora.

Upravni odbor ponovno preuči svojo odločitev ob upoštevanju mnenja Komisije in sprejme dokončno odločitev.

7. Upravni odbor na predlog Euratoma in z dvotretjinsko večino vseh glasov izvoli predsednika izmed svojih članov. Njegov mandat traja dve leti in predsednik je lahko enkrat ponovno izvoljen.

8. Upravni odbor zaseda najmanj dvakrat letno, ko ga skliče predsednik. Upravni odbor se lahko prav tako skliče na zahtevo enostavne večine njegovih članov ali na zahtevo direktorja ali Euratoma. Seje ponavadi potekajo na sedežu skupnega podjetja.

9. Razen če je v določenih primerih drugače določeno, direktor skupnega podjetja in predsednik izvršnega odbora sodelujeta na sejah upravnega odbora.

10. Upravni odbor sprejme svoj poslovnik in z dvotretjinsko večino vseh glasov odobri poslovnik izvršnega odbora.

Člen 7

Izvršni odbor

1. Izvršni odbor pomaga upravnemu odboru pri pripravi njegovih odločb in prevzema vse druge naloge, ki mu jih upravni odbor lahko naloži.

2. Izvršni odbor sestavlja trinajst članov, ki jih imenuje upravni odbor izmed oseb s priznanim položajem in strokovnimi izkušnjami na znanstvenem, tehničnem in finančnem področju, ki ustrezajo dejavnostim, določenim v tem členu. Eden od članov izvršnega odbora predstavlja Euratom.

3. Izvršni odbor zlasti:

(a) odobri dodeljevanje naročil v skladu s finančno uredbo;

(b) pojasni in pripravi priporočila za upravni odbor o predlogu za projektni načrt, delovne programe, okvirni načrt virov, letni proračun in obračune, ki jih sestavi direktor;

(c) predloži upravnemu odboru na zahtevo Euratoma ali večine članov odločbe o dodeljevanju naročil ali vsake druge odločbe, ki so mu zaupane.

4. Vsak član izvršnega odbora ima en glas.

5. Razen če ni drugače navedeno, se za sprejetje odločb izvršnega odbora zahteva večina devetih glasov.

6. Mandat članov izvršnega odbora traja dve leti in člani so lahko enkrat ponovno imenovani. Vsaki dve leti se vsaj polovica članov zamenja.

7. Po izteku mandatne dobe člani ostanejo na položaju, dokler se njihovo imenovanje ne ponovi ali se zamenjajo. Če član odstopi, ostane na položaju, dokler se ga ne zamenja.

8. Upravni odbor imenuje predsednika izvršnega odbora za dobo dveh let, ki se lahko enkrat ponovi.

9. Izvršni odbor zaseda najmanj šestkrat letno, ko ga skliče predsednik. Izvršni odbor se lahko prav tako skliče na zahtevo najmanj treh članov ali na zahtevo direktorja ali Euratoma. Seje ponavadi potekajo na sedežu skupnega podjetja.

10. Predsednik izvršnega odbora sodeluje na sejah upravnega odbora, razen če upravni odbor odloči drugače.

11. Izvršni odbor sprejme poslovnik ob upoštevanju vnaprejšnje privolitve upravnega odbora.

Člen 8

Direktor

1. Direktor je glavni izvršni direktor, ki je odgovoren za dnevno upravljanje skupnega podjetja in je njegov pravni zastopnik.

2. Direktorja imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija na podlagi razpisa za zbiranje ponudb, objavljenega v *Uradnem listu Evropske unije* in v drugem periodičnem tisku ali na spletnih straneh, in sicer za obdobje petih let. Ko Euratom oceni direktorja in na svoj predlog lahko upravni odbor enkrat podaljša njegov mandat za nadaljnje obdobje, ki ni daljše od petih let.

3. Za direktorja veljajo kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, ki jih določa Uredba (EGS, Euratom, ESP) št. 259/68 („kadrovski predpisi“) kakor tudi pravila, ki jih skupaj sprejmejo institucije Evropske skupnosti za namene uporabe teh kadrovskih predpisov, razen če v tem statutu ni drugače določeno.

4. Direktor izvaja delovne programe in odreja izvrševanje dejavnosti, ki so določene v členu 3. Upravnemu odboru, izvršnemu odboru, odboru znanstvenega programa in vsem pomožnim organom priskrbi vse potrebne informacije za izvajanje njihovih dejavnosti.

Direktor zlasti:

- (a) organizira, vodi in nadzira osebje ter glede na osebje izvršuje pooblastila, ki jih ima organ za imenovanje;
- (b) določi osnovno organizacijsko strukturo skupnega podjetja in jo predloži upravnemu odboru v odobritev;
- (c) sestavi in redno dopolnjuje projektni načrt, delovne programe skupnega podjetja in načrt kadrovske politike;
- (d) v skladu s Sporazumom ITER in Sporazumom o širšem pristopu z Japonsko sestavi izvedbena pravila za zagotavljanje človeških virov za Organizacijo ITER ter za dejavnosti širšega pristopa;
- (e) v skladu s finančno uredbo skupnega podjetja sestavi okvirni načrt virov in letni predlog proračunov, vključno z načrtom delovnih mest skupnega podjetja;
- (f) izvaja proračun, vodi evidenco inventarja in v skladu s finančno uredbo skupnega podjetja sestavi letni obračun;

(g) zagotovi uporabo dobrega finančnega poslovanja in notranji nadzor;

(h) sestavi pravila za pravice intelektualne lastnine in industrijske politike ter za širjenje informacij;

(i) sestavi letno poročilo o dejavnosti o napredku izvajanja dejavnosti skupnega podjetja, ki so določene v delovnih programih in okvirnem načrtu virov;

(j) sestavi takšna druga poročila, kot jih lahko zahteva upravni odbor ali izvršni odbor;

(k) pomaga upravnemu odboru, izvršnemu odboru in vsakemu pomožnemu telesu z zagotavljanjem svojega sekretariata;

(l) sodeluje na sejah upravnega odbora, razen če upravni odbor odloči drugače, in sodeluje na sejah izvršnega odbora;

(m) zagotovi, da bo skupnemu podjetju na voljo znanstveno in tehnično strokovno znanje in izkušnje za razvoj njegovih dejavnosti;

(n) opravlja druge dejavnosti in po potrebi daje druge predloge upravnemu odboru v podporo ciljem skupnega podjetja.

Člen 9

Odbor(-i) znanstvenega programa

1. Upravni odbor imenuje člane odbora(-ov) znanstvenega programa. Predsednik odbora(-ov) programa se izvoli izmed njegovih članov.

2. Odbor(-i) znanstvenega programa po potrebi svetujejo upravnemu odboru in direktorju o sprejemanju in izvajanju projektnega načrta in delovnih programov.

Člen 10

Osebj

1. Osebj skupnega podjetja pomaga direktorju pri izvajanju njegovih nalog in ga ponavadi sestavljajo državljani članic skupnega podjetja.

2. Kadrovski predpisi in pravila, ki so jih institucije Evropske skupnosti sprejele skupaj za namene uporabe navedenih kadrovskih predpisov, se uporabljajo za osebj skupnega podjetja.

Upravni odbor v dogovoru s Komisijo sprejme potrebne izvedbene določbe v skladu z dogovori, ki so zagotovljeni s členom 110 kadrovskih predpisov.

3. Skupno podjetje v zvezi s svojim osebjem izvršuje pooblastila, ki so bila dana pristojnemu organu za imenovanja.

4. Upravni odbor lahko sprejme določbe, da nacionalnim strokovnjakom članov skupnega podjetja dopusti, da so premeščeni v skupno podjetje.

Člen 11

Delovni programi in okvirni načrt virov

Direktor za predložitev upravnemu odboru vsako leto pripravi projektni načrt, okvirni načrt virov ter podrobne letne delovne programe in proračun. En delovni program se pripravi za vsako od treh skupin dejavnosti skupnega podjetja, kot je določeno v členu 3.

Člen 12

Sredstva

1. Sredstva skupnega podjetja so sestavljena iz prispevka Euratoma, letnih članarin in prostovoljnih prispevkov ostalih članov razen Euratoma, prispevkov države gostiteljice ITER ter iz dodatnih sredstev:

- (a) prispevek Euratoma je na voljo s programi Skupnosti za raziskovanje in usposabljanje, sprejetimi v skladu s členom 7 Pogodbe;
- (b) letne članarine so v obliki finančnih prispevkov in so na voljo v skladu s Prilogo II;
- (c) prostovoljni prispevki se lahko prispevajo v gotovini ali stvarno in niso všteti v letne članarine;
- (d) prispevki države gostiteljice ITER;
- (e) dodatna sredstva se lahko prejemajo pod pogoji, ki jih odobri upravni odbor.

2. Sredstva skupnega podjetja se uporabljajo izključno v podporo njegovih ciljev, kot so določeni v členu 2. Vrednost stvarnih prispevkov določi skupno podjetje. Brez poseganja v člen 19 se ne izvrši nobeno plačilo z razdelitvijo vseh presežkov sredstev stroškov članom skupnega podjetja.

Člen 13

Finančna uredba

1. Finančna uredba in njena izvedbena pravila sprejme upravni odbor.

2. Finančna uredba določa pravila za vzpostavitev in izvajanje proračuna skupnega podjetja.

3. Finančna uredba je v skladu z osnovnimi načeli, ki so določena v Prilogi III.

Člen 14

Letno poročilo o dejavnosti

Letno poročilo o dejavnosti evidentira izvajanje delovnih programov s strani skupnega podjetja. Označuje zlasti dejavnosti, ki jih opravlja skupno podjetje, in ovrednoti rezultate glede na določene cilje in časovni raspored, tveganja, ki so povezana z izvedenimi dejavnostmi, uporabo sredstev in splošno poslovanje skupnega podjetja. Letno poročilo o dejavnosti pripravi direktor, odobri ga upravni odbor ter se ga pošlje članom, Komisiji, Evropskemu parlamentu in Svetu Evropske unije.

Člen 15

Letni obračun in nadzor

1. V roku dveh mesecev po koncu vsakega finančnega leta se začasni obračuni skupnega podjetja predložijo Komisiji in Računskemu sodišču Evropskih skupnosti („Računsko sodišče“).

Računsko sodišče do 15. junija po koncu vsakega finančnega leta poda pripombe o začasnih obračunih skupnega podjetja.

Direktor v roku šestih mesecev po koncu vsakega finančnega leta predloži končne obračune skupnega podjetja Komisiji, Svetu, Evropskemu parlamentu in Računskemu sodišču.

Evropski parlament, na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, pred 30. aprilom leta n+2 da direktorju razrešnico glede izvrševanja proračuna skupnega podjetja za leto n.

2. Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ustanovljen s Sklepom Komisije 1999/352/ES, ESPJ, Euratom⁽¹⁾, ima enake pristojnosti glede skupnega podjetja in njegovega osebja, kot jih ima pri službah Komisije. Takoj ko je skupno podjetje ustanovljeno, pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo v zvezi z notranjimi preiskavami, ki jih opravlja OLAF⁽²⁾. Upravni odbor odobri ta pristop in sprejme nujne ukrepe, ki so potrebni, da se omogoči notranje preiskave, ki jih opravlja OLAF.

3. Vsi sprejeti sklepi in pogodbe, ki jih sklene skupno podjetje, izrecno določajo, da OLAF in Računsko sodišče lahko izvajata inšpekcijske preglede dokumentov vseh pogodbenikov in podizvajalcev na kraju samem, ki so prejeli finančna sredstva Skupnosti, vključno s prostori končnih upravičencev.

⁽¹⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 20.

⁽²⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

Člen 16**Pristop**

1. Ob pristopu k Euratomu postane vsaka nova država članica Evropske unije tudi članica skupnega podjetja.

2. Vsaka tretja država, ki z Euratomom sklene sporazum o sodelovanju na področju nadzorovane nuklearne fuzije, ki povezuje svoje zadevne programe raziskovanja s programi Euratoma in izrazi željo, da bi postala članica skupnega podjetja, postane članica.

Člen 17**Trajanje**

Skupno podjetje se ustanovi za dobo 35 let, od 19. aprila 2007.

Člen 18**Podpora države gostiteljice**

Gostiteljski sporazum se sklene med skupnim podjetjem in državo gostiteljico, še posebej v zvezi z lokacijo in podporo, ki ju je treba zagotoviti.

Člen 19**Razpustitev**

1. Ob koncu obdobja, določenega v členu 17, ali na podlagi odločbe Sveta, se skupno podjetje razpusti.

2. Upravni odbor za namene vodenja postopkov za razpustitev skupnega podjetja imenuje enega ali več likvidatorjev, ki ravnajo v skladu z navodili, ki jih izda upravni odbor.

3. Kadar se skupno podjetje razpusti, vrne državi gostiteljici vse predmete podpore, ki mu jih je država gostiteljica dala na voljo v skladu z gostiteljskim sporazumom, določenim v členu 18.

4. Kadar so bili obravnavani kakršni koli fizični predmeti podpore, kot je določeno v odstavku 3, se vsa dodatna sredstva uporabijo za pokritje obveznosti skupnega podjetja ter stroškov, povezanih z njegovo razpustitvijo. Kakršni koli presežki ali primanjkljaji, ki obstajajo v času razpustitve, se porazdelijo med člane ali jih ti plačajo sorazmerno s svojimi dejanskimi skupnimi prispevki k skupnemu podjetju.

Člen 20**Lastništvo in dodelitev pravic**

1. Skupno podjetje je lastnik vseh sredstev, opredmetenih in neopredmetenih ter finančnih sredstev, ki jih ustvari ali pridobi, razen v primeru, ko se Komisija in skupno podjetje dogovorita drugače.

2. Člani in njihove nacionalne organizacije za fuzijo skupnemu podjetju brezplačno ponudijo vse nazive, pravice in odgovornosti, ki izhajajo iz sklenjenih pogodb in naročil s strani Euratoma ali ob njegovi podpori, danih v zvezi z dejavnostmi skupnega podjetja pred njegovo ustanovitvijo.

3. Skupno podjetje lahko prevzame kakršno koli pogodbo ali naročilo, navedeno v odstavku 2.

Člen 21**Spremembe**

1. Vsak član skupnega podjetja upravnemu odboru predlaga spremembe tega statuta.

Predloge sprememb sistema in pravic glasovanja ter predloge za določitev glasovalne pravice novih članov poda Euratom.

2. Po odobritvi upravnega odbora se predlog predloži Komisiji.

3. Komisija bo Svetu predlagala, naj v skladu s členom 50 Pogodbe odobri take spremembe.

Člen 22**Reševanje sporov**

1. Brez poseganja v člen 154 Pogodbe se lahko vsak spor, bodisi med člani skupnega podjetja ali med enim ali več člani in skupnim podjetjem, ki se nanašajo na razlago ali uporabo tega statuta, ki se ne reši z vso pomočjo upravnega odbora, na zahtevo vsake stranke v sporu predloži arbitražnemu razsodišču.

2. Arbitražno razsodišče se ustanovi za vsak posamezen primer. Sodišče je sestavljeno iz treh članov, ki jih skupno imenujejo stranke v sporu. Člani sodišča med seboj izvolijo predsednika.

3. Če stranke v sporu ne morejo imenovati članov arbitražnega razsodišča v roku dveh mesecev od zahteve za predložitev spora arbitražnemu sodišču ali če v roku enega meseca po imenovanju članov ti člani ne izvolijo predsednika, tega člana ali člane ali predsednika na zahtevo ene izmed strank v sporu imenuje predsednik Sodišča Evropskih skupnosti.

4. Arbitražno sodišče sprejme odločitev z večino glasov. Takšna odločitev je zavezujoča in končna.

PRILOGA I K STATUTU SKUPNEGA PODJETJA

GLASOVALNE PRAVICE UPRAVNEGA ODBORA

Glasovalne pravice članov upravnega odbora se razdelijo, kot sledi:

Euratom	5
Avstrija	2
Belgija	2
Bolgarija	1
Ciper	1
Česka	2
Danska	2
Estonija	1
Finska	2
Francija	5
Grčija	2
Nemčija	5
Madžarska	2
Irska	2
Italija	5
Latvija	2
Litva	2
Luksemburg	1
Malta	1
Poljska	3
Portugalska	2
Romunija	2
Slovaška	2
Slovenija	2
Švedska	2
Švica	2
Španija	3
Nizozemska	2
Združeno kraljestvo	5

PRILOGA II K STATUTU SKUPNEGA PODJETJA

LETNE ČLANARINE

1. Člani, razen Euratoma, plačajo skupnemu podjetju letne članarine.
2. Skupni znesek letnih članarin za leto N se izračuna na podlagi letnih sredstev, ki so potrebna za upravljanje skupnega podjetja v navedenem letu, kakor jih je sprejel upravni odbor.
3. Skupni znesek letnih članarin ne presega 10 % letnih sredstev, ki so potrebna za upravljanje skupnega podjetja, kot je določeno v točki 2.
4. Razen v primeru, ko upravni odbor soglasno odloči drugače, je letna članarina vsakega člana sestavljena iz:
 - (a) minimalnega prispevka v višini 0,1 % celotnega zneska letnih članarin, določenih v točki 2;
 - (b) dodatnega zneska, izračunanega sorazmerno s finančno udeležbo Euratoma ⁽¹⁾ (izraženo v eurih) v stroških članov v okviru programa Skupnosti za raziskave fuzije v letu N-2, brez upoštevanja njegovega prostovoljnega prispevka k obveznostim Euratoma, vključenim v Sporazum o širšem pristopu z Japonsko.

⁽¹⁾ Brez finančne udeležbe Euratoma v operaciji JET.

PRILOGA III K STATUTU SKUPNEGA PODJETJA

FINANČNA UREDBA: SPLOŠNA NAČELA

1. Finančna uredba upošteva proračunska načela:
 - (a) enotnosti in točnosti proračuna;
 - (b) enoletnosti;
 - (c) ravnotežja;
 - (d) obračunske enote;
 - (e) univerzalnosti;
 - (f) specifikacije;
 - (g) dobrega finančnega poslovanja;
 - (h) preglednosti.
2. Skupno podjetje ima v uporabi standarde in mehanizme notranjega nadzora, vključno s predpisi za finančne kroge in postopki za finančne dejavnosti.
3. Skupno podjetje ustanovi notranjo revizijsko enoto.
4. Ne glede na načelo ravnotežja iz točke 1(c) ima skupno podjetje možnost, da na osnovi odobritve upravnega odbora in pod pogoji, ki so določeni v finančni uredbi, sklepa posojila v skladu s členom 4 statuta.
5. Finančna uredba določa zlasti:
 - (a) finančno leto, ki se prične s prvim dnem januarja in konča z zadnjim dnem decembra;
 - (b) pravila in postopke za večletni projektni načrt in okvirni načrt virov, njuno predstavitev in strukturo, vključno s proračunskimi določbami in ocenami za obdobje petih let;
 - (c) pravila in postopke za letne delovne programe in okvirni načrt virov ter njihovo predstavitev in strukturo, vključno s proračunskimi določbami in ocenami za obdobje dveh let;
 - (d) pravila in postopke za pripravo in sprejetje letnega proračuna ter njegovo izvajanje, vključno s postopki za obveznosti in plačila;
 - (e) načela za pobiranje izterjatev in za obresti na sredstva, ki so jih prispevali člani;
 - (f) pravila in postopke za notranji finančni nadzor, vključno s prenesenimi pooblastili, ki se nanašajo zlasti na omejitve, na osnovi katerih lahko direktor dodeljuje naročila z odobritvijo izvršnega odbora ali brez nje;
 - (g) pravila in postopke za metodo izračuna in prenosa plačil prispevkov članov skupnega podjetja;

- (h) pravila in postopke za upravljanje s sredstvi, vključno s postopki za nakup, prodajo ter določanje vrednosti opredmetenih in neopredmetenih sredstev;
 - (i) pravila in postopke za vodenje in predstavitev računov in evidenc inventarja ter za pripravo in predstavitev letne bilance stanja;
 - (j) pravila in postopke za upravljanje navzkrižja interesov ter za poročanje o domnevnih nepravilnostih in goljufijah.
6. Skupno podjetje vodi račune na podlagi poslovnih dogodkov v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi in mednarodnimi standardi poročanja o finančnem položaju. Prihodki in odhodki se upravljajo in knjižijo ločeno v letnem proračunu, ki vključuje proračunsko uresničevanje obveznosti in plačil, skupaj z administrativnimi stroški. Skupno podjetje nima ločenih računov glede na poreklo člana, ampak obračuna prejete letne članarine ter opravljene dejavnosti.
7. Načrt delovnih mest skupnega podjetja je sestavljen na osnovi dogovora s Komisijo in v skladu s členom 46 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o Finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽¹⁾.
8. Ocene prihodkov in odhodkov, skupaj s poslovnimi poročili in bilancami skupnega podjetja za vsako finančno leto, je treba predložiti Komisiji, Svetu in Evropskemu parlamentu.
9. Skupno podjetje sprejme določbe in pravila, ki oblikujejo sistem javnih naročil, ki je integriran in združljiv s sistemom javnih naročil organizacije INTER, ter upošteva določene operativne potrebe skupnega podjetja, ki med drugim izhajajo iz mednarodnih obvez in zato dovoljujejo skupnemu podjetju, da učinkovito in pravočasno opravi načrtovane dejavnosti javnih naročil.
-

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. decembra 2006

o shemi pomoči za raziskave in razvoj v letalskem sektorju Belgije

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5792)

(Besedili v francoskem in nizozemskem jeziku i edini verodostojni)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/199/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti prvega pododstavka člena 88(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju Sklepa z dne 22. junija 2006 ⁽²⁾, s katerim je Komisija sprožila postopek, predviden v členu 88(2), v zvezi s pomočjo C 27/2006 (prej NN 22/2004),

po pozivu zainteresiranim strankam, naj predložijo svoje pripombe v skladu z navedenim členom,

ob upoštevanju naslednjega:

(2) V dopisu z dne 22. junija 2006 je Komisija sporočila Belgiji, da bo sprožila postopek v skladu s členom 88(2) Pogodbe ES glede te pomoči.

(3) V dopisu z dne 11. septembra 2006, evidentiranem istega dne, je Belgija Komisiji sporočila svoje pripombe.

(4) V dopisu z dne 2. oktobra 2006 je Komisija od Belgije zahtevala dodatne informacije, ki jih je dobila v dopisih z dne 23. in 24. novembra 2006, evidentiranih istega dne.

(5) Odločitev Komisije, da sproži postopek, je bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾. Komisija je pozvala zainteresirane stranke, naj predložijo svoje pripombe o ukrepu.

(6) Komisija s strani zainteresiranih strani ni prejela pripomb o tej zadevi.

1. POSTOPEK

(1) V dopisu z dne 13. februarja 2004, evidentiranem 18. februarja, je Belgija uradno obvestila Komisijo o shemi pomoči za raziskave in razvoj („R & R“) v letalskem sektorju. V dopisih z dne 23. decembra 2004 in 1. julija 2005, ki ju je Komisija evidentirala 3. januarja in 5. julija 2005, je Belgija sporočila dodatne informacije.

⁽¹⁾ UL L 83, 27.3.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL C 196, 19.8.2006, str. 7.

2. OPIS

2.1 Cilj, pravna podlaga, trajanje in proračun sheme pomoči

(7) Cilj ukrepa je okrepiti tehnološko zmogljivost belgijskih podjetij letalskega sektorja, ki sodelujejo pri programih razvoja civilnih letal, ter ohranjati in ustvarjati delovna mesta v tem sektorju. Belgijski organi ocenjujejo, da bi lahko s to shemo v naslednjih 20 letih ustvarili 2 500 do 3 000 novih delovnih mest.

⁽³⁾ Glej opombo 2.

- (8) Belgijski Svet ministrov je 1. decembra 2000 sklenil dodeliti finančna sredstva za shemo pomoči za raziskave in razvoj v letalskem sektorju. Pomoč dodeli zvezna vlada v skladu s sporazumom med državo in regijami, sklenjenim 20. novembra 2001, na podlagi zakona o proračunu (Zakon o prvi prilagoditvi odhodkov splošnega proračuna za proračunsko leto 2001 – zakon z dne 27. julija 2001, Moniteur belge z dne 14. maja 2002).
- (9) V okviru te sheme država lahko med letoma 2002 in 2006 upravičenim podjetjem izplača predplačila. Odločba Sveta ministrov z dne 1. decembra 2000 določa, da se bo celotni proračun v višini 195 038 000 EUR razdelil, kot sledi: 112 457 000 EUR za proizvajalce letalskih ogrodiv, 41 307 000 EUR za proizvajalce letalske opreme in 41 274 000 EUR za proizvajalce letalskih motorjev.

2.2 Prejemniki, raziskovalne dejavnosti in upravičeni stroški

- (10) Do sheme pomoči so upravičena podjetja s sedežem v Belgiji, partnerji ali podizvajalci dobaviteljev motorjev ali opreme, namenjene programom razvoja civilnih letal. Ta podjetja morajo razpolagati s tehnologijo, ki bi lahko spodbudila zanimanje proizvajalcev ali njihovih partnerjev, da bi jo uporabili pri izdelavi ustreznega tipa letala.
- (11) Belgijska vlada je posredovala v obliki podpore pri stroških industrijskih raziskav (IR) in predkonkurenčnega razvoja (PR) v smislu Priloge I k okviru Skupnosti za državne pomoči za raziskave in razvoj ⁽⁴⁾ („okvir R & R“).
- (12) Upravičeni stroški R & R so stroški, ki so neposredno povezani s projektom, razen vseh stroškov prodaje in/ali oglaševanja, ki so potrebni za pridobitev pogodb, pod pogojem, da so nastali pred 1. decembrom 2000, da jih je podjetje upravičilo ter zvezna država preverila in sprejela ter so potrebni za izvedbo nalog R & R, kot so opredeljene zgoraj. Upravičeni stroški morajo biti skladni z opredelitvijo iz Priloge II k okviru R & R. Stroški certificiranja niso vključeni.

2.3 Instrument, intenzivnost in kumulacija pomoči

- (13) Pomoč je dodeljena v obliki predplačil, ki se državi vračajo s plačili, določenimi na osnovi prodaje zadevnih proizvodov ali tehnologij, z največjo intenzivnostjo 75 % za stroške IR (osnova 60 %, ki se lahko poveča z bonusi, a ne sme preseči 75 %) in 50 % za stroške PR (osnova 40 %, ki se lahko poveča z bonusi, a ne sme preseči 50 %).
- (14) Predplačilo se odplača po načelu, ki predvideva plačilo prispevka na osnovi prihodka projekta in odplačilo predplačila v celoti. Standardizirana oblika pogodbe, ki jo skleneta belgijska vlada in upravičeno podjetje, določa, da zadevnemu podjetju v nobenem primeru ne bo treba vrniti obresti predplačila. Plačila se prenehajo izvrševati, ko se povrne glavnica predplačila.
- (15) Belgijski organi so obvežejo, da bodo spoštovali določbe o kumulaciji pomoči in omejili intenzivnost pomoči na maksimalne vrednosti, ki jih predvideva okvir R & R. Poleg pomoči zvezne vlade za isti projekt ne bo dodeljena nobena druga državna pomoč.

2.4 Spodbujevalni učinek pomoči in obveznosti

- (16) Shema določa, da mora biti pomoč nujna, njen učinek pa spodbujevalen. Pogoj za upravičenost projekta je določena stopnja tehničnega in/ali finančnega tveganja, ki podjetju, ki prosi za pomoč, onemogoča, da bi projekt financiralo v celoti. Prosilec mora pred morebitno dodelitvijo pomoči predložiti vso tehnično in finančno dokumentacijo. Vse vloge bodo posamično analizirale službe pristojnega ministra za gospodarstvo in znanstveno politiko. Belgijski organi se obvezujejo, da bodo prav tako preverili spodbujevalni učinek pomoči z anketami v upravičenih podjetjih in o tem poročali Komisiji v letnih poročilih.
- (17) Belgijski organi se obvezujejo, da bodo v skladu s točko 4.7 okvira R & R priglasile vsak velik projekt posebej. Priglasili so pomoč podjetju Techspace Aero za izdelavo nizkotlačnega dela motorja GP7000 (številka pomoči C 28/2006 – prej NN 23/2004).

⁽⁴⁾ UL C 45, 17.2.1996, str. 5.

2.5 Razlogi za začetek postopka

- (18) Komisija je v Sklepu z dne 22. junija 2006 proučila ukrep z vidika okvira R & R in izrazila svoje dvome glede združljivosti pomoči s tem okvirom.
- (19) Komisija je ugotovila, da je bila pomoč dodeljena v obliki predplačila, katerega odplačevanje je povezano s prodajo proizvoda, ki bo nastal iz te raziskovalne dejavnosti. V letalskem sektorju je ta vrsta predplačil, ki se vračajo v primeru uspeha, zelo pogosta.
- (20) Točka 5.6 okvira R & R predvideva možnost predplačila take vrste. Določa, da se za takšne pomoči lahko sprejme višja stopnja intenzivnosti od običajne (25 % za PR in 50 % za IR) na podlagi ocene predvidenih pogojev odplačevanja za vsak primer posebej.
- (21) Od začetka veljavnosti okvira R & R je bilo Komisiji priglasenih veliko primerov pomoči v obliki vračljivih predplačil. Ob tej priložnosti je Komisija uvedla prakso razlage točke 5.6 okvira ⁽⁵⁾.
- (22) V primerih, ki jih je doslej proučila Komisija, je v pogojih za odplačevanje predplačil predvideno, da se v primeru uspeha programa poleg glavnice odplačajo tudi obresti, pri izračunu katerih se upošteva referenčna in diskontna stopnja, ki ju Komisija določi za zadevno državo članico, ko se pomoč dodeli. V primeru zelo izrazitega uspeha programa je bilo odplačilo celo višje.
- (23) V takšnih okoliščinah je Komisija običajno omejila razmerje med „višino predplačila in upravičenimi stroški“ na največ 40 % za dejavnosti PR in največ 60 % za dejavnosti IR, te osnovne stopnje pa se še vedno lahko povečajo za dodatne odstotne točke, kot je predvideno v točki 5.10 okvira R & R.
- (24) V primeru zadevna sheme Komisija ugotavlja, da so se belgijski organi upoštevali ti meji 40 % in 60 % (z morebitnim dodatnim povečanjem v skladu s točko 5.10 okvira R & R), čeprav pogoji odplačevanja izplačanega predplačila niti v primeru uspešnosti programa ne predvidevajo nobenih obresti.
- (25) Poleg tega so zadevni pogoji odplačevanja pomoči znatno ugodnejši za podjetja, upravičena do sheme, kot klasični pogoji odplačevanja, predvideni za upravičence do pomoči, ki jih je Komisija proučila do sedaj. Ker ni treba odplačati obresti, je zagotovljeno, da ima podjetje v vsakem primeru od pomoči korist, medtem ko pri klasičnem odplačevanju v primeru uspeha tega elementa pomoči ni (in lahko v primeru zelo uspešnega projekta postane celo negativen in tako država služi na račun podjetja tudi v realnem smislu).

3. PRIPOMBE BELGIJE

3.1 Proračun ukrepa

- (26) V skladu s Sklepom z dne 22. junija 2006 so belgijski organi natančno opredelili, da financiranje proizvajalcev letalskega ogrođa ne spada pod to shemo. V odločbi Sveta ministrov z dne 1. decembra 2000 je proračun, namenjen proizvajalcem letalskih ogrođij, jasno ločen od proračuna za proizvajalce letalske opreme in motorjev. Pogoji za dodelitev podpore, ki je bila odobrena proizvajalcem letalskih ogrođij, se jasno razlikujejo od pogojev za proizvajalce opreme in motorjev. Državne pomoči, ki izhajajo iz odločbe Sveta ministrov z dne 1. decembra 2000, zadevajo le slednje.

3.2 Prilagoditev državnih pomoči proizvajalcem letalske opreme in motorjev

- (27) Belgijski organi bi radi pomoči, dodeljene proizvajalcem letalske opreme in motorjev, prilagodili standardnim obrazcem pogodb, ki so jih 23. novembra 2006 predložili Komisiji. Predstavljeni sta dve možnosti prilagoditve. Za vsak projekt, ki mu je bila pomoč odobrena, je bila sprejeta ena sama možnost.
- (28) Prva možnost predvideva izterjavo dela dodeljenih sredstev, da bi se tako stopnja intenzivnosti pomoči skladala s stopnjo, ki jo okvir R & R predvideva za subvencije (največ 50 % za dejavnosti IR in 25 % za dejavnosti PR, z možnostjo ustreznih dodatkov). Belgijski organi bodo presežni del pomoči izterjali najpozneje do 31. marca 2007 z uporabo obrestne mere, ki se bo ujemala z referenčno in diskontno stopnjo Komisije ob dodelitvi pomoči. Kot je določeno v pogodbi o dodelitvi pomoči, bodo belgijski organi v primeru uspeha projekta poleg tega začetnega povračila zahtevali brezobrestno povračilo dela pomoči, ki ga je podjetje ohranilo.

⁽⁵⁾ Za omenjeni primer glej opombo št. 5 Sklepa Komisije z dne 22. junija 2006 (UL C 196, 19.8.2006, str. 7).

Razpredelnica 1

Predplačila, znižana na stopnjo intenzivnosti subvencij

Upravičenci	Upravičeni stroški (v tisoč EUR)		Končna intenzivnost		Izplačano predplačilo (v tisoč EUR)	Povračilo z obrestmi (v tisoč EUR)	Stopnja
	IR	PR	IR	PR			
Septentrio	[...] (*)	[...]	60 %	35 %	5 454	912	3,95 %
ASCO	[...]	[...]	50 %	25 %	1 473	407	3,95 %
ASCO	[...]	[...]	50 %	25 %	2 434	988	3,95 %
ASCO	[...]	[...]	50 %	25 %	3 308	1 180	3,70 %
LMS	[...]	[...]	50 %	25 %	3 264	782	4,43 %
BARCO	[...]	[...]	50 %	25 %	0	0	—
BARCO	[...]	[...]	50 %	25 %	2 120	575	3,95 %
BARCO	[...]	[...]	50 %	25 %	904	189	4,08 %
Advanced Products	[...]	[...]	60 %	35 %	23	8	4,43 %

(*) Zaupne informacije.

- (29) Druga možnost predvideva ohranitev vračljivega predplačila le v primerih uspeha projekta in prilagoditev odplačevanja praksi Komisije. Belgijski organi so sprejeli progresivne pogoje odplačevanja, ki predvidevajo, da bo podjetje v primeru uspeha projekta, povrnilo glavnico in obresti, izračunane na osnovi referenčne in diskontne stopnje Komisije v veljavi ob dodelitvi pomoči.

Razpredelnica 2

Predplačila, ki se odplačujejo v skladu s prakso Skupnosti

Upravičenci	Upravičeni stroški (v tisoč EUR)		Intenzivnost		Izplačano predplačilo (v tisoč EUR)	Obresti (v tisoč EUR) ⁽¹⁾	Stopnja	Uspeh (prodani kompleti – shipsets)
	IR	PR	IR	PR				
Europlasma	[...]	[...]	75 %	50 %	1 262	525	4,80 %	[...]
Europlasma	[...]	[...]	75 %	50 %	719	290	4,80 %	[...]
Europlasma	[...]	[...]	75 %	50 %	1 202	362	4,80 %	[...]
Electronic Apparatus	[...]	[...]	70 %	50 %	8 131	3 062	4,08 %	[...]
Samtech	[...]	[...]	70 %	50 %	1 075	305	4,36 %	[...]
XenICS/FOS & S	[...]	[...]	70 %	50 %	8 214	3 482	4,08 %	[...]

⁽¹⁾ Dobljene med odplačevanjem predplačila.

(30) Tržni uspeh projektov se opredeli na osnovi predvidevanj prodaje ob dodelitvi pomoči. Pri odplačevanju predplačila se upoštevajo vsi prodani proizvodi.

(31) Povračilo, odvisno od prodaje vsakega posamičnega proizvoda, se za podjetji Electronic Apparatus in XenICS/FOS & S ne spreminja. S tem nespremenljivim plačilom se odplačujejo glavni in obresti.

(32) Nasprotno pa se povračilo za prodajo vsakega proizvoda posebej za podjetji Europlasma in Samtech spreminja. V tem primeru je to spremenljivo plačilo sestavljeno iz:

— fiksnega zneska, ki ustreza glavnici predplačila, razdeljenega na število prodanih proizvodov, ki opredeljujejo uspeh, in

— spremenljivega zneska, izračunanega glede na prodajo, ki pokriva obresti glavnice še neodplačanega predplačila.

(33) Odplačevanje podjetja Europlasma je linearno.

(34) Podjetje Electronic Apparatus odplačuje po stopnjah. Predvidenih je pet stopenj za [...] kompletov – „shipsets“. Če se program prekine na sredi stopnje, preden je dosežen uspeh, podjetje odplača zadnji obrok sorazmerno s številom prodanih proizvodov od zadnje dosežene stopnje.

(35) Podjetji Samtech in XenICS/FOS & S pa odplačujeta „eksponentno“ v treh fazah:

— prva faza se ujema s prvo tretjino prodanih proizvodov,

— druga faza, ki se ujema z drugo tretjino prodanih proizvodov, predvideva dvakrat višja povračila kot prva,

— tretja faza, ki se ujema s tretjo tretjino prodanih proizvodov, predvideva trikrat višja povračila kot prva.

(36) Ker je bila pomoč dodeljena pred kratkim, so belgijski organi določili skrajni rok 31. decembra 2018 za vse pogodbe iz razpredelnice 2, razen za podjetje Samtech, za katero je bil določen skrajni rok 31. decembra 2021.

3.3 Obveznosti

(37) Belgijski organi se obvežejo, da bodo:

— najpozneje do 31. decembra 2006 spremenili prvotne pogodbe ter jih uskladili s standardiziranimi obrazci pogodb, predloženimi 23. novembra 2006, in pogoje odplačevanja, opredeljene v uvodnih izjavah 28 do 36 te odločbe,

— najpozneje do 31. decembra 2006 predložili spremenjene in podpisane pogodbe,

— upoštevali prakso Komisije v zvezi s pogoji odplačevanja, če bodo do 31. decembra 2006 dodeljena nova predplačila z višjo stopnjo intenzivnosti, kot je predvidena za subvencije v okviru R & R,

— ustrezno ukrepali, če bodo po začetku veljavnosti okvira Skupnosti za državne pomoči za raziskave, razvoj in inovacije v okviru te sheme dodeljene nove pomoči.

4. OCENA

4.1 Obstoje državne pomoči

(38) Shema financira belgijska zvezna vlada. Določenim proizvajalcem opreme in motorjev v letalskem sektorju omogoča prednost. Predplačilo se vrača le v primeru tržnega uspeha proizvoda, ki je predmet raziskav, določena predplačila pa se odplačajo brez obresti. To pomeni prednost v primerjavi s posojili pod tržnimi pogoji. Shema bi lahko izkrivljala konkurenco in vplivala na trgovino med državami članicami, glede na to da so v sektorju dejavni tudi proizvajalci letalske opreme in motorjev iz drugih držav članic. Ukrep izpolnjuje kumulativna merila državne pomoči v smislu člena 87(1) Pogodbe ES.

(39) Skupni znesek državnih pomoči, dodeljenih v okviru te sheme, je 82 581 000 EUR, ki se deli na 41 307 000 EUR za proizvajalce letalske opreme in 41 274 000 EUR za proizvajalce letalskih motorjev.

4.2 Nezakonitost državne pomoči

(40) Za posamezne pomoči v okviru sheme so država in upravičena podjetja sklenili pogodbe. Standardizirani obrazec pogodbe, ki so ga predložili belgijski organi, ne predvideva klavzule, ki bi odložila izplačilo predplačil zaradi analize ukrepa, ki jo izvaja Komisija v skladu s pravili Skupnosti v zvezi z državnimi pomočmi. Ker se ukrep že izvaja, ga je treba upoštevati kot nezakonitega v smislu člena 1(b) in (f) Uredbe (ES) št. 659/1999.

4.3 Združljivost državne pomoči

- (41) Sprememba v skladu s prvo možnostjo, predstavljeno v uvodni izjavi 28, ukinja prednost, ki je bila prvotno omogočena upravičencem z zmanjšanjem intenzivnosti pomoči na stopnjo, ki je predvidena za subvencije v okviru R & R (50 % za dejavnosti IR in 25 % za dejavnosti PR, ki pa se lahko dodatno povečata z bonusi). Poleg povračila z obrestmi presežnega dela pomoči povračilo preostale pomoči presega zahteve okvira R & R. Tako prilagojene pomoči so torej združljive s tem okvirom.
- (42) S spremembo dodeljenih pomoči v skladu z drugo možnostjo, ki je opisana v uvodnih izjavah 29 do 36, se pogoji odplačevanja predplačila uskladijo s prakso Komisije: povračilo je postopno in se v primeru uspeha dvigne na vsoto glavnice in natečenih obresti. Tako prilagojene pomoči so torej v skladu s prakso Komisije.
- (43) V razpredelnicah 1 in 2 so navedena podjetja, ki so bila doslej upravičena do te sheme. Belgijski organi se obvežejo, da bodo ukinili dodatno prednost, ki so jo začasno omogočili tem podjetjem v primerjavi z upravičenci do pomoči v obliki vračljivih predplačil, ki jih je doslej obravnavala Komisija. Poleg tega se belgijski organi obvežejo, da bodo upoštevali prakso Komisije v zvezi s pogoji odplačevanja, če bodo do konca leta 2006 dodeljena nova predplačila z višjo stopnjo intenzivnosti, kot je predvidena za subvencije v okviru R & R. Obvežejo se tudi, da bodo ustrezno ukrepali, če bodo dodeljene nove pomoči v okviru te sheme po začetku veljavnosti novega okvira Skupnosti za državne pomoči za raziskave, razvoj in inovacije.

5. SKLEPNA UGOTOVITEV

- (44) Komisija ugotavlja, da je Belgija izvajala nezakonito shemo pomoči za raziskave in razvoj v letalskem sektorju v korist proizvajalcev letalske opreme in motorjev, saj je kršila člen 88(3) Pogodbe ES. Vendar se Belgija obveže, da bo pred 31. decembrom 2006 dodeljene državne pomoči prilagodila tako, da bodo združljive z okvirom Skupnosti za državne pomoči za raziskave in razvoj ter s prakso Komisije –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Pomoč, ki jo izvaja Belgija v okviru sheme pomoči za raziskave in razvoj v letalskem sektorju v korist proizvajalcev letalske opreme in proizvajalcev letalskih motorjev, je združljiva s skupnim trgom pod pogoji iz člena 2.

Člen 2

Belgija od upravičencev do sheme iz člena 1 zahteva, da povrnejo predplačila po eni od metod, ki sta opisani v uvodnih izjavah 28 do 36.

Zato Belgija do 31. decembra 2006 spremeni pogodbe, ki jih je sklenila z upravičenci do sheme pomoči iz člena 1 v skladu s standardiziranimi obrazci pogodb, ki so jih belgijski organi predložili Komisiji 23. novembra 2006 in ki zajemajo nove pogoje odplačevanja, opisane v uvodnih izjavah 28 do 36.

Spremenjene in podpisane pogodbe se predložijo Komisiji do 31. decembra 2006.

Člen 3

Belgija v dveh mesecih po prejemu te odločbe obvesti Komisijo o ukrepih, ki jih je sprejela, da bi upoštevala to odločbo.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo.

V Bruslju, 6. decembra 2006

Za Komisijo
Neelie KROES
Članica Komisije

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. decembra 2006

v zvezi z državno pomočjo za raziskave in razvoj, ki jo izvaja Belgija za Techspace Aero

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5799)

(Besedili v francoskem in nizozemskem jeziku sta edini verodostojni)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/200/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti prvega pododstavka člena 88(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju Odločbe z dne 22. junija 2006 ⁽²⁾, s katero je Komisija uvedla postopek po členu 88(2) v zvezi s pomočjo C 28/2006 (prej NN23/2004),

po pozivu vsem zainteresiranim strankam, naj predložijo svoje pripombe v skladu z navedenim členom,

ob upoštevanju naslednjega:

(3) Z dopisom z dne 22. junija 2006 je Komisija obvestila Belgijo o svoji odločitvi, da bo sprožila postopek, predviden v členu 88(2) Pogodbe, glede posamezne pomoči za Techspace Aero.

(4) Z dopisom z dne 11. septembra 2006, evidentiranim istega dne, je Belgija Komisiji sporočila svoje pripombe.

(5) Z dopisom z dne 2. oktobra 2006 je Komisija prosila Belgijo za dodatna pojasnila, ki so bila poslana z dopisi z dne 23. in 24. novembra 2006, evidentiranimi istega dne.

(6) Odločitev Komisije, da sproži formalni postopek preiskave, je bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁴⁾. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe glede zadevne pomoči.

(7) Komisija od zainteresiranih strani ni prejela pripomb.

1. POSTOPEK

(1) Z dopisom z dne 13. februarja 2004, ki ga je Komisija evidentirala 18. februarja, je Belgija priglasila pomoč za raziskave in razvoj („R & R“) družbi Techspace Aero. Z dopisi z dne 23. decembra 2004, 1. julija 2005 in 8. marca 2006, ki jih je Komisija evidentirala 3. januarja, 5. julija 2005 in 13. marca 2006, je Belgija Komisiji poslala dodatna pojasnila.

(2) Ta priglasitev je bila priložena priglasitvi sheme pomoči za raziskave in razvoj v aeronavtičnem sektorju, saj je bila pomoč, odobrena v okviru te sheme, v velikem znesku, ki zahteva posamezno priglasitev v skladu s točko 4.7 okvira Skupnosti o pravilih za državno pomoč za raziskave in razvoj ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu „okvir Skupnosti“). Ta pomoč je bila predmet ločene uradne preiskave pod številko pomoči C 27/2006 (prej NN22/2004).

2. OPIS

2.1 Upravičenec do pomoči

(8) Techspace Aero je belgijska družba, specializirana za proizvodnjo podsoplov za motorje, ki se uporabljajo v aeronavtiki in vesoljski tehniki. Po podatkih na spletni strani je 51 % družbe v lasti francoske skupine Safran, 28,4 % v lasti valonske regije, 19 % ameriške družbe Pratt & Whitney in 1,6 % v lasti valonske investicijske družbe. V letu 2004 je zaposlovala 1 230 oseb in ustvarila promet v višini 271 milijonov EUR.

(9) Techspace Aero je specializirana za področje nizkotlačnih kompresorjev. Sodelovala je v številnih pomembnih projektih razvoja motorjev civilnih letal z integratorji, kot so General Electric, Pratt & Whitney, ali družba SNECMA.

⁽¹⁾ UL L 83, 27.3.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL C 196, 19.8.2006, str. 16.

⁽³⁾ UL C 45, 17.2.1996, str. 5.

⁽⁴⁾ Glej opombo 2.

2.2 Načrt R & R, ki mu je odobrena pomoč

- (10) Techspace Aero sodeluje pri projektu motorjev GP7000 za civilna letala. GP7000 je motor, izdelan v sodelovanju z ameriskima proizvajalcema General Electric in Pratt & Whitney. Pri tem projektu sodelujejo tudi druga evropska podjetja, na primer MTU (Nemčija) in SNECMA (Francija).
- (11) Techspace Aero je odgovoren za razvoj nizkotlačnih kompresorjev za GP7000. Upravičeni stroški družbe za delo na področju R & R za ta projekt znašajo skupno [...] (*) in so porazdeljeni v obdobju 2002–2006. Po mnenju belgijskih organov celotni stroški projekta sestojijo iz [...] za dejavnosti industrijskih raziskav (IR) ter [...] za dejavnosti predkonkurenčnega razvoja (DPC) v smislu Priloge I okvira R & R.
- (12) Dejavnosti, razvrščene pod IR, ustrezajo fazam projekta, ki se izvajajo pred prvimi testi motorja. Dejavnosti DPC ustrezajo fazam testiranja motorja. Stroški certificiranja so izključeni iz pomoči.

2.3 Načini pomoči

- (13) Techspace Aero je belgijsko vlado zaprosil za pomoč pri izvedbi navedenega projekta v letu 2000. Belgijski organi so pomoč odobrili 1. oktobra 2003.
- (14) Pomoč je bila odobrena v obliki vračljivega predplačila najvišjega možnega zneska 41 274 000 EUR, ki ustreza 65 % stroškov za IR plus 45 % stroškov za DPC.
- (15) Predplačilo se povrne postopoma v obliki prispevka od vsake prodane končne komponente glede na njeno velikost, ter prispevkov od prometa, ustvarjenega s prodajo nadomestnih delov in popravili. Po dogovoru med belgijsko državo in Techspace Aero tej družbi v nobenem primeru ni treba povrniti obresti na predplačilo. Ko se povrne glavnica predplačila, se vsa plačila prenehajo izvrševati.
- (16) Po scenariju, ki so ga belgijski organi opisali med dopisovanjem s Komisijo, in ki med drugim temelji na predvidenem obsegu prodaje [...] „sklopov“ do leta 2018, naj bi Techspace Aero v celoti povrnil predplačilo do leta 2019.

2.4 Spodbujevalni učinek pomoči

- (17) Po mnenju belgijskih organov so se stroški družbe Techspace Aero za R & R povečali od [...] letno pred začetkom izvajanja programa na [...] letno v letu 2005. Enako se je razmerje med stroški za R & R in prometom družbe povečalo z [...] na [...].

2.5 Razlogi, ki so privedli do pričetka postopka

- (18) V odločbi z dne 22. junija 2006 je Komisija analizirala ukrep glede na okvir R & R in izrazila dvome o zdruhljivosti pomoči s tem okvirom.
- (19) Komisija je ugotovila, da je bila pomoč odobrena v obliki predplačila, ki se odplačuje glede na prodajo izdelka, ki je rezultat raziskovalne dejavnosti. Ta oblika predplačila, vračljivega v primeru uspešne raziskovalne dejavnosti, je na področju aeronavtik zelo običajna.
- (20) Točka 5.6 okvira R & R natančno opredeljuje možnost tovrstnega predplačila. Navaja, da je za tovrstna orodja možno povečati sprejemljiv obseg pomoči (25 % za DPC in 50 % za IR) na podlagi ocene posameznih pogojev odplačevanja.
- (21) Odkar je začel veljati okvir R & R, je Komisija prejela obvestila o številnih primerih pomoči v obliki vračljivega predplačila v primeru uspešnega izida. Ob tej priložnosti je Komisija uvedla prakso razlage točke 5.6 tega okvira (⁵).
- (22) V primerih, ki jih je Komisija doslej analizirala, mora upravičenec, če gre za uspešen program, poleg predplačila glavnice povrniti tudi obresti, izračunane na podlagi referenčnih in diskontnih stopenj, ki jih je Komisija ob odobritvi pomoči določila za zadevno državo članico. V primerih posebno uspešnih programov je bilo vračilo celo še višje.
- (23) V teh okoliščinah je Komisija običajno omejila razmerje „predplačila upravičenih stroškov“ na največ 40 % za dejavnosti DPC in na 60 % za dejavnosti IR; te osnovne stopnje se lahko po možnosti povečajo z dodatnimi odstotnimi točkami (bonusi), določenimi v točki 5.10 okvira R & R.

(*) Zaupne informacije.

(⁵) Glej citirane primere v sproti opombi 4 na strani 18 Odločbe Komisije z dne 22. junija 2006 (UL C 196, 19.8.2006, str. 16).

- (24) V obravnavanem primeru pa je Komisija ugotovila, da so belgijski organi uporabili prag 40 % in 60 % (plus bonus 5 % v skladu z drugim pododstavkom točke 5.10.2 okvira R & R), četudi v dogovoru za vračilo predplačila ni bilo predvideno plačilo nikakršnih obresti, niti v primeru uspešnega programa.
- (25) Kakor je navedeno v Odločbi Komisije z dne 22. junija 2006, je bil dogovor za vračilo pomoči za Techspace

Aero bistveno ugodnejši od običajnih dogovorov za upravičence do pomoči, ki jih je doslej pregledovala Komisija. Ker jim ni treba plačati obresti, so podjetja, upravičena do pomoči, prepričana, da bodo imela nekakšno korist ne glede na uspešnost programa, medtem ko se pri običajnih dogovorih pomoč sploh ne dodeli v primeru uspešnega programa (ali pa je razmerje celo negativno v primeru zelo uspešnega programa, ko podjetje vladi vrne več, kot je prejelo, tudi v realnem smislu).

3. PRIPOMBE BELGIJE

- (26) Belgijski organi so spremenili način dodelitve pomoči za Techspace Aero v obliki dopolnila k pogodbi, ki so ga pogodbenice podpisale in Komisiji predložile 24. novembra 2006. V njem je predvideno vračilo dela dodeljene pomoči, da se njen obseg zniža na raven, ki je predpisana za subvencije v okviru R & R (največ 50 % za dejavnosti IR in 25 % za dejavnosti DPC, povečano za 5 %, če se projekt izvaja v eni od regij, ki jih ureja člen 87(3)(c)). Belgijski organi bodo izterjali presežni znesek pomoči najpozneje do 31. marca 2007 in na ta znesek zaračunali obresti po referenčni in diskontni stopnji Komisije, ki je veljala ob dodelitvi pomoči. Kot je določeno v pogodbi o dodelitvi pomoči, bodo belgijski organi v primeru uspešnega projekta poleg te prvotne izterjave zahtevali tudi brezobrestno vračilo dela pomoči, ki ga je podjetje obdržalo.

Preglednica

Predplačilo, znižano na raven, ki je predpisana za subvencije

Upravičenec	Upravičeni stroški (v tisočih EUR)		Končni obseg		Predplačilo (v tisočih EUR)	Vračilo z obrestmi (v tisočih EUR)	Stopnja
	RI	DPC	RI	DPC			
Techspace Aero	[...]	[...]	55 %	30 %	34 800	8 397	3,95 %

- (27) Predplačilo, ki je končno dodeljeno družbi Techspace Aero, znaša 31 978 850 EUR oziroma [...], kar je ponderirano povprečje intenzivnosti, ki se uporablja za stroške dejavnosti IR in DPC.

državami članicami. Ukrep torej izpolnjuje kumulativna merila za opredelitev državne pomoči v smislu člena 87(1) Pogodbe ES.

4. OCENA

4.1 Obstoj državne pomoči

- (28) Predplačilo je izplačano iz sredstev belgijske zvezne vlade. Dodeljeno je eni sami družbi. Sredstva se vračajo samo v primeru komercialnega uspeha izdelka, ki je predmet raziskave. To je prednost v primerjavi s posojili po tržnih pogojih. Poleg tega je družba Techspace Aero dejavna na področju, na katerem je veliko trgovanja med

4.2 Nezakonitost državne pomoči

- (29) Pomoč je bila dodeljena 1. oktobra 2003, še preden je bila priglašena Komisiji, torej preden jo je ta sploh odobrila. Ne obstaja klavzula, po kateri bi Komisija odložila izplačilo predplačila za analizo v skladu s pravili Skupnosti o državni pomoči. Ker se je ukrep že izvajal, ga je treba šteti kot nezakonitega v smislu člena 1(b) in (f) Uredbe (ES) št. 659/1999.

4.3 Združljivost državne pomoči

- (30) Sprememba načina dodelitve pomoči, kot je opisana v odstavkih 26 in 27, je izničila prednost, prvotno dodeljeno upravičencu, tako da je njen obseg znižala na raven, predpisano za subvencije v okviru R & R (največ 50 % za dejavnosti IR in 25 % za dejavnosti DPC, povečano za 5 %, če se projekt izvaja v eni od regij, ki jih ureja člen 87(3)(c)). Poleg izterjave presežnega zneska pomoči z obrestmi vred, vrátilo preostale pomoči presega zahteve okvira R & R. Tako prilagojena pomoč je torej združljiva s tem okvirom.
- (31) Belgijski organi se obvezujejo, da bodo ukinili dodatno prednost, začasno dodeljeno družbi Techspace Aero glede na upravičence do pomoči v obliki vračljivega predplačila, ki jih je Komisija doslej preiskovala.

5. SKLEPNA UGOTOVITEV

- (32) Komisija ugotavlja, da je Belgija nezakonito izvajala pomoč na področju raziskav in razvoja za družbo Techspace Aero, kar je kršitev člena 88(3) Pogodbe ES.

Vendar je Belgija državno pomoč prilagodila tako, da je združljiva s smernicami Skupnosti o državni pomoči za raziskave in razvoj –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Državna pomoč Belgije družbi Techspace Aero za raziskave in razvoj v začetnem znesku 41 274 000 EUR in spremenjena na način, opisan v točkah 26 in 27, je združljiva s skupnim trgom.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo.

V Bruslju, 6. decembra 2006

Za Komisijo
Neelie KROES
Članica Komisije

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 27. marca 2007

o spremembi Odločbe 2002/757/ES o začasnih izrednih fitosanitarnih ukrepih za preprečevanje vnosa škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. v Skupnost in njegovega širjenja v Skupnosti

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1292)

(2007/201/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti ⁽¹⁾ ter zlasti četrtega stavka člena 16(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Odločbo Komisije 2002/757/ES ⁽²⁾ se je od držav članic zahteval sprejem začasnih izrednih fitosanitarnih ukrepov za preprečevanje vnosa škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. v Skupnost in njegovega širjenja v Skupnosti (v nadaljevanju „škodljivi organizem“).

(2) Na osnovi najnovejših znanstvenih informacij o možni škodi, ki jo povzroča škodljivi organizem, je treba razširiti ter posodobiti seznam rastlin, lesa in lubja, občutljivih na škodljive organizme.

(3) Za preprečitev napačne razlage je treba jasno določiti obvezno uporabo rastlinskih potnih listov za vsako premeščanje nekaterih vrst občutljivih rastlin v Skupnosti.

(4) Uradne raziskave, opravljene v skladu z Odločbo 2002/757/ES, so pokazale, da sta za potrditev odsotnosti škodljivega organizma letno v obdobju rasti potrebna vsaj dva uradna pregleda nekaterih vrst občutljivih rastlin na mestih pridelave. Da se omogoči dovolj časa za prilagoditev tej zahtevi, ta začne veljati 1. maja 2007.

(5) Nadaljnje izkušnje z izvajanjem ukrepov izkoreninjenja na krajih izbruha so pokazale, da se morajo ukrepi poleg rastlin uporabljati tudi za povezani rastni substrat in rastlinske odpadke. Navedeni ukrepi morajo vključevati tudi fitosanitarne ukrepe na pridelovalni površini okoli takih krajev.

(6) Poleg tega se zdi, da je treba nadaljevati raziskave, ki jih države članice izvajajo v zvezi z dokazi napada škodljivega organizma, in rezultate teh raziskav sporočati vsako leto.

(7) Po naslednjem obdobju rasti je primerno ponovno pregledati rezultate takih ukrepov in z vidika rezultatov tega pregleda proučiti možne naknadne ukrepe. Naknadni ukrepi morajo upoštevati tudi informacije in znanstvena mnenja, ki jih morajo zagotoviti države članice.

(8) Odločbo 2002/757/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2002/757/ES se spremeni:

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/35/ES (UL L 88, 25.3.2006, str. 9).

⁽²⁾ UL L 252, 20.9.2002, str. 37. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2004/426/ES (UL L 154, 30.4.2004, str. 1).

1. V členu 1 se odstavki 2, 3 in 4 nadomestijo z naslednjim besedilom:

„2. ‚občutljive rastline‘ so rastline, razen plodov in semen, *Acer macrophyllum* Pursh, *Acer pseudoplatanus* L., *Adiantum aleuticum* (Rupr.) Pariz, *Adiantum jordanii* C. Muell., *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Aesculus hippocastanum* L., *Arbutus menziesii* Pursh., *Arbutus unedo* L., *Arctostaphylos* spp. Adans, *Calluna vulgaris* (L.) Hull, *Camellia* spp. L., *Castanea sativa* Mill., *Fagus sylvatica* L., *Frangula californica* (Eschsch.) Gray, *Frangula purshiana* (DC.) Cooper, *Fraxinus excelsior* L., *Griselinia littoralis* (Raoul), *Hamamelis virginiana* L., *Heteromeles arbutifolia* (Lindley) M. Roemer, *Kalmia latifolia* L., *Laurus nobilis* L., *Leucothoe* spp. D. Don, *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Lonicera hispidula* (Lindl.) Dougl. ex Torr. & Gray, *Magnolia* spp. L., *Michelia doltsopa* Buch.-Ham. ex DC, *Nothofagus obliqua* (Mirbel) Blume, *Osmanthus heterophyllus* (G. Don) P. S. Green, *Parrotia persica* (DC) C.A. Meyer, *Photinia x fraseri* Dress, *Pieris* spp. D. Don, *Pseudotsuga menziesii* (Mirbel) Franco, *Quercus* spp. L., *Rhododendron* spp. L., razen *Rhododendron simsii* Planch., *Rosa gymnocarpa* Nutt., *Salix caprea* L., *Sequoia sempervirens* (Lamb. ex D. Don) Endl., *Syringa vulgaris* L., *Taxus* spp. L., *Trientalis latifolia* (Hook), *Umbellularia californica* (Hook. & Arn.) Nutt., *Vaccinium ovatum* Pursh in *Viburnum* spp. L.

3. ‚občutljiv les‘ je les *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* spp. L. in *Taxus brevifolia* Nutt.

4. ‚občutljivo lubje‘ je izolirano lubje *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* spp. L. in *Taxus brevifolia* Nutt.“

2. V členu 5 se „z mesta pridelave“ nadomesti z „v Skupnosti“.

3. V členu 6 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Brez poseganja v določbe člena 16(1) Direktive 2000/29/ES se o izsledkih teh sistematičnih raziskav iz prvega odstavka obvesti Komisijo in druge države članice vsako leto do 1. decembra.“

4. V členu 8 se „31. decembra 2004“ nadomesti z „31. januarja 2008“.

5. Priloga se spremeni v skladu s Prilogo k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2007

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Točka 3 Priloge k Odločbi 2002/757/ES se spremeni:

1. V prvem stavku se „premeščati z mesta pridelave“ nadomesti z „v Skupnosti premeščati“.

2. V točki (b) se pred „ali“ vstavi naslednji stavek:

„in, od 1. maja 2007 dalje, opravljenim vsaj dvakrat v obdobju rasti ob primernem času med aktivno rastjo rastlin; pri intenzivnosti teh pregledov je treba upoštevati posamezne pridelovalne sisteme rastlin“.

3. Točka (c) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(c) so se v primerih, ko so se na rastlinah na mestu pridelave ugotovila znamenja škodljivega organizma, izvedli ustrezni postopki, namenjeni izkoreninjenju škodljivega organizma, ki obsegajo vsaj:

(i) uničenje okuženih rastlin in vseh občutljivih rastlin v oddaljenosti 2 m od okuženih rastlin, vključno s povezanim rastnim substratom in rastlinskim odpadkom;

(ii) vse občutljive rastline v oddaljenosti 10 m od okuženih rastlin ter vse preostale rastline iz prizadete serije:

— so bile zadržane na mestu pridelave,

— vsaj dvakrat v treh mesecih po sprejetih ukrepih izkoreninjenja v času aktivne rasti rastlin so bili opravljeni dodatni uradni pregledi,

— hkrati pa v obdobju teh treh mesecev ni bilo tretiranj, ki bi lahko zatrla škodljive organizme,

— ti uradni pregledi pri rastlinah niso odkrili okužbe s škodljivim organizmom;

(iii) vse druge občutljive rastline na mestu pridelave so bile po odkritju intenzivno ponovno pregledane in ti pregledi niso odkrili okužbe s škodljivim organizmom;

(iv) sprejetje fitosanitarnih ukrepov na pridelovalni površini v oddaljenosti 2 m od okuženih rastlin.“

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 27. marca 2007****o spremembi Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 glede nekaterih obratov v sektorjih mesa, rib in mleka na Poljskem***(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1305)***(Besedilo velja za EGP)***(2007/202/ES)*

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške ter zlasti odstavka (e) pododdelka I(1) oddelka B poglavja 6 Priloge XII k Aktu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poljski so bila odobrena prehodna obdobja za nekatere obrate iz Dodatka B ⁽¹⁾ k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003.
- (2) Dodatek B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 je bil spremenjen z odločbami Komisije 2004/458/ES ⁽²⁾, 2004/471/ES ⁽³⁾, 2004/474/ES ⁽⁴⁾, 2005/271/ES ⁽⁵⁾, 2005/591/ES ⁽⁶⁾, 2005/854/ES ⁽⁷⁾, 2006/14/ES ⁽⁸⁾, 2006/196/ES ⁽⁹⁾, 2006/404/ES ⁽¹⁰⁾, 2006/555/ES ⁽¹¹⁾ in 2006/935/ES ⁽¹²⁾.
- (3) Glede na uradno izjavo poljskega pristojnega organa so nekateri obrati v sektorjih mesa, rib in mleka zaključili postopek posodabljanja in so zdaj v celoti usklajeni z zakonodajo Skupnosti. Nekateri obrati so prenehali opravljati dejavnosti, za katere so pridobili prehodno

obdobje. Te obrate je zato treba črtati s seznama obratov v prehodu.

- (4) Dodatek B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali je bil obveščen o ukrepih, predvidenih s to odločbo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Obrati, navedeni v Prilogi k tej odločbi, se črtajo iz Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2007

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽²⁾ UL L 156, 30.4.2004, str. 53.

⁽³⁾ UL L 160, 30.4.2004, str. 56.

⁽⁴⁾ UL L 160, 30.4.2004, str. 73.

⁽⁵⁾ UL L 86, 5.4.2005, str. 13.

⁽⁶⁾ UL L 200, 30.7.2005, str. 96.

⁽⁷⁾ UL L 316, 2.12.2005, str. 17.

⁽⁸⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 66.

⁽⁹⁾ UL L 70, 9.3.2006, str. 80.

⁽¹⁰⁾ UL L 156, 9.6.2006, str. 16.

⁽¹¹⁾ UL L 218, 9.8.2006, str. 17.

⁽¹²⁾ UL L 355, 15.12.2006, str. 105.

PRILOGA

Seznam obratov, ki jih je treba črtati iz Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003

Obrati za predelavo mesa

Začetni seznam

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
63	12070108	Zakład Uboju Zwierząt Rzeźnych
91	14170305	Zakład Garmazeryjny sp.j.
105	14250310	Zakład Masarski „Sadełko” – Czapla-Świniarski sp.j.
197	30020201	Gminna Spółdzielnia „SCH” Masarnia Osuch

Obrati za predelavo mesa z nizko zmogljivostjo

Začetni seznam

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
4		FHU „Pierozki-smakoszki”, ul. Parkowa 15, 30-014 Kraków

Obrati za predelavo mesa

Dopolnilni seznam

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
12	06080302	IMPERIAL sp. z o.o.
14	10010205	Zakład Przetwórstwa Mięsnego J.S.A.J. Mielczarek, sp.j.
15	10030201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Krzysztof Bartos
17	10030204	Zakład Mięsny Wacław Szaflik
26	10184001	Zakład Produkcji Konserw „Marko-Pek” sp. z o.o.
27	10190201	Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska
28	10190204	ZPHU Ubojnia Masarnia, J. Karczmarek
30	10200322	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe ALFA, Jan Chrzęst, Ignacy Karolak sp.j.
31	12070104	Bogdan Grabiec i Wspólnicy sp.j.
35	12100103	Ubojnia Zwierząt Kazimierz Mółka
36	12100104	Zakład Usługowo-Handlowy Zakup Żywca, Ubój i Sprzedaż Mięsa, Mieczysław Gawlik
37	12100105	Obrót Zwierzętami Rzeźnymi Skup i Ubój oraz Sprzedaż Mięsa, Ireneusz Bieniek
43	12120131	Ubój Zwierząt Rzeźnych, Skup, Sprzedaż Żywca i Mięsa, Stanisław Ogonek
44	12120218	Z.P.M. Edmund Barczyk
49	14230102	Rzeźnia Ubojnia, ZUH Jan Tomczyk
51	14250104	Zakład Masarski „SADEŁKO” sp.j.
52	14250205	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe „DURO” sp. z o.o.
60	18030105	Zakład Handlowo-Produkcyjno-Przetwórczy A. Leja i Wspólnicy sp.j. w Jodłowej
62	18060302	Zakład Uboju i Przetwórstwa Mięsnego „Radikal”

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
67	20070205	APIS sp.j.
70	22020201	Zakład Rzeźnicko-Wędliniarski, W. Gierszewski
71	22070301	Zakład Przetwórstwa Mięsnego W. Zieliński i Spółka, sp.j.
74	24060212	ZPU Ubój i Przetwórstwo Mięsa, Jan Matyja
87	28030202	ZPHU sp.j., R.S.M. Kamińscy
88	28030203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Karscy sp.j., Filia Uzdowo
90	28070202	Masarnia Matis, sp. z o.o.
92	28120102	GOLDMAS sp.j. Szafarnia
93	28140313	BIO-LEGIZ SA, ul. Głowackiego 28, 10-448 Olsztyn, Zakład w Jezioranach
103	06080302	Zakład Przetwórstwa Mięsnego w Kamionce firmy „IMPERIAL“ SA, 20-211 Lublin, ul. Gospodarcza 27
105	08030201	Rzeźnictwo i Wędliniarstwo Szczurba Augustyn, 66-300 Międzyrzecz, ul. Polna 1
106	12060220	Firma „Świerczek“ Zakład Uboju, Rozbioru i Przetwórstwa Mięsa, 32-043 Skąła, ul. Rzeźnicza 1
108	24050201	ZPU Tadeusz Marciniuszyn, Pniew, ul. Pyskowicka 2, 42-120 Pyskowice
113	24100202	PPH „HIT“ sp. z o.o., 43-229 Ćwiklice, ul. Spokojna 48
114	30220201	Ubojnia Masarnia Folmas sp. z o.o., Rawicz, Folwark 49
116	0203806	„Agro-Tusz“ sp.j., A. Okaj, R. Kręgulewski, J. Głodowski, 55-106 Zawonia, Tarnowiec 92a
128	14340309	„Wisapis“ Zakład Mięsny – Andrzej Jurzyk, 05-200 Zielonka, ul. Bankowa 2
132	22050303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „BALERONIK“ Ziegert Henryk, 83-300 Kartusy, ul. Mściwoja II
134	22060201	Zakłady Mięsne Kościerzyna sp. z o.o., 83-400 Kościerzyna, ul. Strzelecka 30B
135	22060203	Zakład Mięsny Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska“ w Karsinie, ul. Długa 184, 83-440 Karsin
136	22123801	Zakład Mięsny „Wiklino“ Dorota Jaworska, Andrzej Jaworski, spółka jawna, 76-200 Słupsk, Wiklino 2
137	22140301	„PiA“ sp. z o.o., 83-130 Pelplin, ul. Podgórna 8
138	24010317	Prywatny Zakład Mięsny „GAIK“, sp. z o.o. 42-460 Najdżiszów, ul. Topolowa 14
142	24650301	Zakład Mięsny „ANTOSIK“, 41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Łącząca 39
143	24040206	Zakład Produkcyjno-Handlowy „Admar“, ul. Częstochowska 34, 42-253 Siedlec gm. Janów
144	24040203	PHP „YABRA“ sp. z o.o., 42-297 Poraj, ul. Wschodnia 15 Zakład Przetwórstwa Mięsnego i Produkcji Konserw w Kamienicy Polskiej, ul. Konopnickiej 404, 42-260 Kamienica Polska
145	24640307	PPHU „ROMAN“ Eksport-Import sp. z o.o. 42-200 Częstochowa, ul. Ks. Kordeckiego 85/87
147	24090304	Zakłady Mięsne „PORAJ“ Marian Pucek, 42-360 Poraj, ul. Nadrzeczna 11
148	24100201	Warsztat Rzeźniczo-Wędliniarski, F. Szostok, 43-211 Czarków, ul. Boczna 1
149	24120102	Zakład Wędliniarski Andrzej Stania, 44-266 Świerklany, ul. Zygmunta Starego 14, Zakład Uboju Zwierząt w Jankowicach, ul. Sportowa 2, 44-264 Jankowice
151	24130301	Zakłady Mięsne Ryszard Wojtacha, 42-600 Tarnowskie Góry, ul. Nakielska 9/11

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
158	24080305	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Grzegorz Zdrzałek, 43-178 Ornontowice, ul. Leśna 2
159	28010103	Zakład Mięсны Bekon, ul. Prusa 2, 11-210 Sępól
161	30050202	Zakład Mięсно-Wędliniarski Paweł Matysiak, 62-067 Rakoniew, Garbary 2a
165	30280102	PPH „ROMEX“ Pachela, Łęgowo, Rzeźnia Wągrowiec, 62-100 Wągrowiec, ul. Skocka 14

Perutninsko meso*Začetni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
5	08010505	„Ekpols“ sp. z o.o
6	08010504	PHPU „DROSAN“ sp. z o.o
11	10080801	Rabbits Slaughterhouse

Perutninsko meso*Dopolnilni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
173	14323901	Ejko – E. Kolczyńska, J. Kolczyński w Radonicach
176	20110501	Spółdzielnia Producentów Drobiu „Eko-Gril“ w Sokółce
179	28070503	Zakład Drobiarski „Lech Drób“ w Zalewie
181	10010501	PPHU „Kusy“, Przetwórstwo Mięsne, spółka jawna, 97-400 Bełchatów, Korczew 6a
184	10160404	Specjalistyczne Gospodarstwo Rolne Mariola Tonder, 97-217 Lubochnia, Dąbrowa 54
187	22120501	PUH – Ubojnia Drobiu „Hubart“, Piotr i Maria Powęzka, 76-206 Słupsk 8, Bruskowo Wielkie 24
191	28090401	Zbigniew Jaworski Przedsiębiorstwo Wielobranżowe HASPO
193	30193901	Rzeźnia Drobiu Krystyna Skowrońska, Chrustowo 43, Ujście
195	30210504	Ubojnia Drobiu Krystyna Hamrol, Dębienko, Stęszew

Hładilnice*Začetni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
7	30641101	Przedsiębiorstwo Przemysłu Chłodniczego

Sektor ryb*Začetni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
3	06611802	Zakład Przetwórstwa Ryb
4	10031801	PHU „Słodmor“

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
7	14191801	ZPR „Fileryb“ s.c.
18	22621802	„Syrena“ Royal sp. z o.o
20	24021802	PHU „Komers-Mag“ s.j.
26	28051802	PW „Doryb“
30	30221801	PHU „Panix“ P. Niziołek
31	32031801	ZPUH Z. Stebnicki
32	32071804	PPH „Mors“ M. Wdzięczny
34	32081808	HPU „Tuka“ M. Pozorski, J. Szyszko, s.j.

Sektor ryb*Dopolnilni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
3	14251802	PPH „MARK“ M.K. Szczęsny
10	02641801	„REX“ PPHiU Przetwórnia Artykułów Spożywczych i Ryb, Roman Boniewski, 52-311 Wrocław, ul. Łanowa 2
15	22111820	Zakład Rybny „ARPOL“, 84-120 Władysławowo, ul. Portowa 5
16	22111844	Przetwórstwo Ryb oraz Handel Obwoźny Halina Szymańska, 84-120 Władysławowo, ul. Róży Wiatrów 24
18	22151804	„REDRYB“ mgr Helena Truszkowska, 84-240 Reda, ul. Spółdzielcza 13

Sektor mleka*Začetni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
1	02011601	OSM Bolesławiec
4	02111601	OSM Lubin
5	02111602	OSM Lubin, Oddz. w Ścinawie
9	04621601	Grudziądzka SM
10	04021601	MPPH „Bromilk“ sp. z o.o
15	06111601	SM Łuków
22	08051601	„Osmos“ sp. z o.o w upadłości
25	08061601	Strzelecka SM
27	10081602	ZM „Zarębski“
34	12061601	OSM Skała
35	12081601	Oddz. Produkcyjny w Charsznicy OSM Miechów
40	12111601	SM Nowy Targ
45	14221603	SM „Mazowsze“
48	16011601	OSM Brzeg
54	18181601	OSM w Stalowej Woli

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
60	22151604	ZM „Śnieżka“ Perlino
65	24041601	PPH „Pak“ A.P. Kwiatkowscy
69	24071601	OSM Lubliniec-Dobrodzień
72	24151601	OSM Bełżnica
82	26091601	OSM w Sandomierzu
88	28071603	OSM Susz
94	30111602	OSM Śrem
97	30121602	OSM Kalisz, Zakład Produkcyjny w Koźminie Wlkp.
99	30131602	PPH „Emma“ E
106	30221601	OSM w Rawiczu

Sektor mleka*Dopolnilni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
10	14021601	Ciechanowska Spółdzielnia Mleczarska w Ciechanowie
28	22011601	Zakład Produkcyjno-Handlowy „SER-MILK“ J. Kazubska, S. Kazubski, 77-235 Trzebielino, Zieliń 1
34	06141601	Spółdzielnia Mleczarska „Kurów“, 24-170 Kurów, ul. I. Armii Wojska Polskiego 66
35	14361601	Rolnicza Spółdzielnia Mleczarska „Rolmlecz“ w Radomiu, Zakład Mleczarski w Zwoleniu, 26-700 Zwolen, ul. Puławska 88

SPORAZUMI

SVET

Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994

Zgornji sporazum (UL L 154, 8.6.2006, str. 24) je začel veljati 13. aprila 2006.

Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in ločenim carinskim območjem Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994

Zgornji sporazum (UL L 176, 30.6.2006, str. 102) je začel veljati 26. junija 2006 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Sprememba Priloge I Uredbe (EGS) št. 2658/87 se je izvedla z Uredbo Sveta (ES) št. 838/2006 (UL L 154, 8.6.2006, str. 1).

Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Malezijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994

Zgornji sporazum (UL L 335, 1.12.2006, str. 40) je začel veljati 30. oktobra 2006.

Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Republiko Argentino glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski skupnosti

Zgornji sporazum (v skladu s členom XXIV:6 Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994) (UL L 355, 15.12.2006, str. 92) je začel veljati 29. novembra 2006.

Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti

Zgornji sporazum (v skladu s členom XXIV:6 Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994) (UL L 397, 30.12.2006, str. 11) je začel veljati 18. decembra 2006.

Informacije v zvezi z začetkom veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Urugvajem o spremembi ugodnosti na seznamih za Češko republiko, Republiko Estonijo, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Republiko Madžarsko, Republiko Malto, Republiko Poljsko, Republiko Slovenijo in Slovaško republiko v okviru pristopa k Evropski skupnosti

Zgornji sporazum (v skladu s členom XXIV:6 Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994) (UL L 406, 30.12.2006, str. 11) je začel veljati 18. decembra 2006.

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2007/203/SZVP

z dne 27. marca 2007

o podaljšanju mandata enoti EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

Člen 2

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 in tretjega pododstavka člena 25(3) Pogodbe,

Referenčni finančni znesek 869 000 EUR iz člena 9(1) Skupnega ukrepa 2006/623/SZVP se poveča za 807 000 EUR z namenom kritja stroškov, povezanih z mandatom enote za pripravo MCM/PPEU od 15. septembra 2006 do 31. julija 2007.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 3

(1) Svet je 15. septembra 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/623/SZVP o ustanovitvi enote EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU) ⁽¹⁾. Navedeni skupni ukrep preneha veljati 31. marca 2007.

Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

Člen 4

(2) Politični in varnostni odbor je 27. februarja 2007 priporočil, da se enoti za pripravo MCM/PPEU mandat podaljša.

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

(3) Skupni ukrep 2006/623/SZVP bi bilo treba ustrezno podaljšati –

V Bruslju, 27. marca 2007

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Skupni ukrep 2006/623/SZVP se podaljša do 31. julija 2007.

Za Svet
Predsednik
P. STEINBRÜCK

⁽¹⁾ UL L 253, 16.9.2006, str. 29.